DRAFT ENGINEERS Spółka z o.o.
Siedziba: ul. Piłsudskiego 23/10, 32-500 Chrzanów
Oddział: ul. Krakowska 21, 32-065 Krzeszowice
tel/fax 12 282 41 12, e-mail: biuro@biurodraft.com.pl
NIP 944-18-57-800, REGON 357107514

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11.09.2020 r.
(Dz.U. 2022 poz.1679 t.j.)
Nr projektu 683/PA-K/09/2025

EGZ. NR
2

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.
LOKALIZACJA	**dz. nr 836/564**, 121303_4.0001.836/564; zlokalizowane w miejscowości **Chełmek**, 32-660, obręb Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie
INWESTOR	**Fundacja im. Brata Alberta** Radwanowice 1 32-064 Rudawa
KATEGORIA OBIEKTU	XI – budynki opieki społecznej i socjalnej

Zatwierdzam projekt zagospodarowania działki / terenu będący załącznikiem do decyzji o pozwoleniu na budowę
z dnia 02.02.2026
Nr 37.126
Znak WAB.6740.1.689.2025.CD

ZESPÓŁ OPRACOWUJĄCY		
zakres opracowania	imię i nazwisko nr uprawnień	podpis
Projektant PZT:	**mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar** nr upr.: 77/98 architektoniczne – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MP-0338	
Projektant instalacji sanitarnych:	**mgr inż. Małgorzata Banachowicz** nr upr.: MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/0509/10	
DATA OPRACOWANIA	styczeń, 2026 r.	

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Z up. Starosty
Aneta Staroń
Naczelnik
Wydziału Architektury
i Budownictwa

Tytuł projektu: Rozbudowa budynku (...) polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowa przegród zewnętrznych. Rozbiórka oraz budowa odc. wewn. instalacji kanalizacji deszczowej na dz. nr 836/564 w m. Chełmek (...).

Inwestor: Fundacja im. Brata Alberta, Radwanowice 1, 32-064 Rudawa.

SPIS TREŚCI:

CZĘŚĆ OPISOWA:

Projekt zagospodarowania terenu		
1.	Przedmiot zamierzenia budowlanego	3
2.	Istniejący stan zagospodarowania terenu	3
3.	Projektowane zagospodarowanie terenu	3
4.	Zestawienie powierzchni i bilans terenu	6
5.	Informacje i dane	7
6.	Warunki ochrony przeciwpożarowej	9
7.	Inne dane	11
8.	Informacja dotycząca obszaru oddziaływania	12

CZĘŚĆ RYSUNKOWA:

1.	Rys.	PZT-00 – Lokalizacja inwestycji	14
2.	Rys.	PZT-01 – Projekt zagospodarowania terenu	15

ZAŁĄCZNIKI:

1.	Oświadczenie projektantów	16

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

1. PRZEDMIOT ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Przedmiotem inwestycji jest rozbudowa budynku Warsztatów Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta, polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowie przegród zewnętrznych w zakresie likwidacji 3 istniejących okien wraz z ich murami podokiennymi. W ich miejscu planuje się wykonanie otworów drzwiowych umożliwiających bezpośrednie połączenie komunikacyjne projektowanej windy z przedmiotowym budynkiem. Projekt zakłada rozbiórkę fragmentu istniejącej, wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej (poza obrysem budynku), która znajduje się w kolizji z projektowaną windą, oraz budowę nowego odcinka tej instalacji w zmienionej lokalizacji. Dodatkowo przewiduje się zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy.

2. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Działka inwestycyjna:
Przedmiotowy teren inwestycyjny stanowi dz. nr 836/564 położoną przy ul. Przemysłowej 2, 31-660 Chełmek, gmina Chełmek. Działka ma powierzchnię 1826 m^2 i oznaczona jest w ewidencji gruntów jako Bi – inne tereny zabudowane. Dla przedmiotowego terenu nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Teren objęty wnioskiem jest płaski, porośnięty roślinnością niską i wysoką, obecnie ogrodzony. Nie przewiduje się zmiany ukształtowania terenu w obrębie działki ani terenu przyległego – jego forma pozostanie bez zmian. Projektowana inwestycja nie wiąże się z wycinką drzew ani krzewów – na działce nie występuje kolizja z istniejącą zielenią wysoką. Dostęp do drogi publicznej realizowany jest bezpośrednio poprzez istniejący zjazd z ulicy Obuwników (działka drogowa nr 836/571 oraz 836/563). Główne dojście do budynku prowadzi od strony południowo-zachodniej.
Istniejący budynek posiada trzy kondygnacje naziemne i został wykonany w technologii żelbetowej prefabrykowanej z wypełnieniem z bloczków pgs i pustaków ceramicznych. Stropy są prefabrykowane, żelbetowe. Dach stanowi konstrukcja dwuspadowa, prefabrykowana żelbetowa o kącie nachylenia połaci ok. 3,14 °. Na terenie objętym inwestycją znajdują się następujące istniejące sieci infrastruktury technicznej:
- sieć wodociągowa wraz z przyłączem do budynku;
- sieć energii elektrycznej wraz z przyłączem do budynku;
- sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączem do budynku;
- **sieć kanalizacji deszczowej –** w związku z kolizją z planowaną rozbudową przewiduje się rozbiórkę fragmentu istniejącej instalacji jej oraz budowę w nowej lokalizacji;
- sieć ciepłownicza;
- sieci telefoniczne.

Załącznik PZT-01 przedstawia lokalizację istniejącego budynku (wraz z planowaną rozbudową i przebudową) oraz układ komunikacji kołowej i pieszej obsługujący główną strefę dojścia do budynku.

3. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

Zakres projektowanego zagospodarowania terenu obejmuje rozbudowę budynku, polegającą na budowie żelbetowego szybu windy osobowej oraz przebudowie ściany zewnętrznej, umożliwiającej bezpośrednie połączenie komunikacyjne projektowanej windy z istniejącym budynkiem.
Dodatkowo przewiduje się zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy.
W związku z kolizją projektowanej rozbudowy z istniejącą instalacją kanalizacji deszczowej, planuje się rozbiórkę kolidującego odcinka instalacji oraz budowę nowego odcinka w zmienionej lokalizacji, poza obszarem kolizji.

Kategoria obiektu: XI – budynki opieki społecznej i socjalnej

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Projekt zagospodarowania terenu obejmuje zakres:

- Rozbudowa istniejącego budynku w zakresie budowy windy osobowej.

  Zakres rozbudowy obejmuje budowę szybu windowego wraz z montażem dźwigu osobowego. Projektowana winda będzie stanowiła dźwig elektryczny bez maszynowni, o udźwigu 1000 kg, przeznaczony dla maksymalnie 13 osób. Dźwig zostanie osadzony w żelbetowym szybie windowym, który zostanie ocieplony wełną mineralną o grubości 20 cm. Winda zostanie w pełni dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, w tym również do transportu osób na noszach.
  Podstawowe parametry techniczne windy:
  - minimalne wymiary kabiny: 210 × 110 cm;
  - minimalna wysokość podszybia: 110 cm;
  - minimalna wysokość nadszybia: 360 cm.
  Winda zaprojektowana jest jako przelotowa, co umożliwi swobodny transport osób z ograniczoną mobilnością pomiędzy kondygnacjami budynku – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę.

UWAGA: Projektowana winda będzie wykonana jako osobna strefa pożarowa. Niezbędne jest więc oddzielenie jej od istniejącego budynku elementami oddzielenia przeciwpożarowego.

- Likwidacja trzech okien oraz ich muru podokiennego, umożliwiająca skomunikowanie windy z istniejącym budynkiem – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę.

- Zmiana niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację nowych, niezbędnych odcinków dojść do projektowanej windy – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę.

- Rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji (wewnętrzne instalacje poza obrysem budynku) w związku z występującą kolizją z planowaną rozbudową budynku o windę osobową – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę.

Projektowana inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć, które mogą znaczącą oddziaływać na środowisko. Istniejący budynek, wraz z nowoprojektowaną windą, nie powodują szkodliwości ani uciążliwości dla użytkowników działek sąsiednich. Ponad to nie pogarsza standardów jakości środowiska i nie przekracza norm emisyjnych.

! UWAGA ! : Planowana inwestycja nie ma na celu zwiększenia powierzchni użytkowej obiektu ani liczby osób w nim przebywających. Głównym celem jest dostosowanie obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych, co obejmuje poprawę komfortu użytkowania i zapewnienie zgodności z przepisami dotyczącymi dostępności. Ponadto, roboty budowlane nie wpłyną na układ komunikacyjny wokół budynku, w tym miejsca postojowe, drogi dojazdowe i miejsce gromadzenia odpadów.

A. Urządzenia budowlane

Istniejący budynek wyposażony jest w wewnętrzne instalacje.

Projektuje się zmianę w zakresie instalacji kanalizacji deszczowej:
- rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji (wewnętrzne instalacje poza obrysem budynku) w związku z występującą kolizją z planowaną rozbudową budynku o windę osobową (objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę);

Istniejący budynek jest wyposażony w następujące urządzenia budowlane:
- teren utwardzony (dojście, dojazdy do budynku) – planuje się zmianę niwelety części istniejących

nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację nowych, niezbędnych odcinków dojść do projektowanej windy (objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę);
- stanowiska postojowe wewnątrz działki inwestycyjnej oraz wzdłuż przyległych dróg publicznych – bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- miejsce na pojemniki przeznaczone do gromadzenia odpadów. Gromadzone odpady socjalno-gospodarcze będą okresowo wywożone przez firmę utylizacyjną – bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- wewnętrzne instalacje w budynku oraz wewnętrzne instalacje poza jego obrysem – zmiana w zakresie instalacji kanalizacji deszczowej: rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji (objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę).

B. Sposób odprowadzenia ścieków

Ścieki bytowo - gospodarcze odprowadzane będą do sieci kanalizacyjnej poprzez wewnętrzną instalację kanalizacji sanitarnej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

C. Układ komunikacyjny

Istniejący układ komunikacyjny (wg rys. PZT-01) obsługujący strefę dojazdową do istniejącego budynku to powierzchnia utwardzona o nawierzchni z kostki brukowej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

D. Sposób dostępu do drogi publicznej

Dostęp do drogi publicznej odbywa się w sposób bezpośredni poprzez istniejący zjazd z ul. Obuwników (działka drogowa nr 836/571 oraz 836/563). Główne dojście do budynku zlokalizowane jest od strony południowo-zachodniej- bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

E. Parametry techniczne sieci i urządzeń uzbrojenia terenu

Istniejący budynek wyposażony jest w wewnętrzne instalacje:
- instalacja wody - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- instalacja c.w.u. - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- instalacja wewnętrznej kanalizacji sanitarnej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- **instalacja kanalizacji deszczowej - zmiana w zakresie instalacji kanalizacji deszczowej: rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji,**
- instalacja energii elektrycznej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- instalacja ogrzewania - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego,
- instalacja teletechniczna - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

W związku z kolizją istniejącej, pozabudynkowej instalacji kanalizacji deszczowej z projektowaną windą osobową projektuje się zmianę przebiegu instalacji kanalizacji deszczowej. Planowana jest rozbiórka fragmentu istniejącej kanalizacji deszczowej znajdującego się w bezpośredniej kolizji z nowoprojektowanym szybem windy. Nowy odcinek kanalizacji deszczowej zostanie wykonany w zmienionej lokalizacji, poza obszarem kolizji, a jego początek stanowić będzie projektowana studnia inspekcyjna (S). Trasę projektowanej kanalizacji deszczowej w terenie należy wytyczyć ściśle zgodnie z rysunkiem PZT-01 – „Projekt zagospodarowania terenu". W miejscach zmiany kierunku trasy oraz połączeń przewiduje się zastosowanie studni inspekcyjnych (S). Łącznie zaprojektowano cztery studnie inspekcyjne. Projektuje się studnie inspekcyjne niezłazowe z tworzywa sztucznego DN 425. Studnie zostaną połączone kolektorami z rur PVC-U o średnicy nominalnej DN 200 mm.

STUDNIE (inspekcyjne, niezłazowe tworzywowe DN425): Projektowana studnia tworzywowa DN425 składa się z: dennicy PP DN425 z kinetą oraz kielichami nastawnymi do rur gładkościennych DN200, z rury trzonowej karbowanej polipropylenowej (PP) DN425 wyposażonej w uszczelki gumową, rury teleskopowej DN425 PCV oraz z włazu z żeliwa sferoidalnego φ425, klasy B125, posadowionego na pierścieniu odciążającym TAR φ425 i adapterze pod właz dla stożków TAR φ425.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Właz klasy B125 stosować dla studni zlokalizowanej w terenach zielonych.
Studnia powinny posiadać szczelne przejścia przez ściany studzienek uniemożliwiające infiltrację wody gruntowej i eksfiltrację ścieków. Studnia powinny być posadowione na podsypce z piasku średnioziarnistego o miąższości 20 cm zagęszczonej do uzyskania wskaźnika Is = 1,0. Ławę piaskową należy odseparować od gruntu rodzimego za pomocą geowłókniny o gramaturze min. 200g/m2.
Należy wykonać obsyp studni o szerokości 50 cm mierząc od zewnętrznej krawędzi studni do ściany wykopu. Obsyp należy wykonywać warstwami o grubości po 20 cm. Warstwy należy zagęszczać mechaniczne do uzyskania wartości wskaźnika Is = 0,97. W strefie przyłączonych do studni przewodów kanalizacyjnych do wysokości 50 cm ponad i wokół przewodu, zagęszczenie należy wykonywać przy pomocy ubijaków ręcznych. Obsyp wykonać z piasku różnoziarnistego frakcji od 0,02 do 2 mm, do prawidłowego zagęszczenia piasek powinien mieć odpowiednią wilgotność.

KOLEKTORY: Instalację kanalizacji deszczowej projektuje się w układzie grawitacyjnym z rur PCV-U DN200, o ściance gładkiej, litej, sztywności obwodowej wynoszącej SN8, o połączeniach kielichowych wyposażonych w uszczelkę z materiału odpornego na działanie ścieków. Rurociąg należy posadowić na podłożu z warstwy piasku o grubości 20 cm. Należy wykonać obsyp rurociągów na szerokości 30 cm od krawędzi ścianki kolektora, do wysokości 30 cm ponad wierzch rury wykonać piaskiem zagęszczonym warstwami po 15 cm do uzyskania wskaźnika Is = 1,0.
Rury muszą posiadać dopuszczenie do składowania w otwartych magazynach bez limitu czasowego oraz posiadać zewnętrzny płaszcz gwarantujący pełną odporność na promienie UV. Na powierzchni zewnętrznej, rury powinny posiadać trwałe napisy z powtarzalnością co 2 metry zawierające między innymi: nazwę producenta, nazwę własną rury, materiał, średnicę, klasę sztywności obwodowej, serię produkcyjną, dokument odniesienia (numer Aprobaty Technicznej lub Normy). Na powierzchni wewnętrznej, rury muszą posiadać trwałe napisy zawierające: nazwę własną rury, materiał, średnicę, klasę sztywności obwodowej. Ścianka wewnętrzna rury powinna być w kolorze jasnym, ułatwiającym inspekcję. Montaż przewodów kanalizacyjnych należy prowadzić ściśle z wytycznymi producenta rur.

F. Ukształtowanie terenu

Działka inwestycyjna porośnięta jest roślinnością niską i wysoką. Teren inwestycji jest działką o jednolitym (płaskim) ukształtowaniu terenu. Teren inwestycyjny w aktualnym stanie jest terenem ogrodzonym, wyposażonym w niezbędne utwardzenia umożliwiające dojście i dojazd do opracowywanego budynku - zmiana w zakresie powierzchni utwardzonych - zmiana niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację nowych, niezbędnych odcinków dojść do projektowanej windy.

4. ZESTAWIENIE POWIERZCHNI I BILANS TERENU

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI

Zestawienie dla działki inwestycyjnej	
Powierzchnia działki inwestycyjnej [m²]	1826,00
Zestawienie powierzchni dla budynku	
Powierzchnia zabudowy [m²]: - Istniejąca: - Po rozbudowie:	 575,00 583,70
Kubatura [m³]: - Istniejąca: - Po rozbudowie:	 5753,57 5858,89

Zestawienie powierzchni terenów utwardzonych	
Powierzchnia terenów utwardzonych [m²] - Istniejąca: - Po rozbudowie:	 634,90 641,10
Powierzchnia biologicznie czynna [m²] - Istniejąca: - Po rozbudowie:	 616,10 601,20

BILANS TERENU

Wskaźnik powierzchni zabudowy:

Powierzchnia zabudowy (po rozbudowie) = 583,70 m²
Powierzchnia działki inwestycyjnej 1826,0 m² = 100%
Powierzchnia zabudowy: 583,70 m² = X%
X = **31,97 %**

Wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy w stosunku do powierzchni działki – wynosi **31,97 %**.

Powierzchnia biologicznie czynna

Powierzchnia zabudowy (po rozbudowie) = 583,70 m²
Powierzchnia utwardzona (po rozbudowie) – dojścia i dojazdy = 641,10 m²
Razem: 1224,80 m²

Powierzchnia działki inwestycyjnej 1826,00 m² = 100%
Powierzchnia zabudowy i nawierzchni utwardzonych 1224,80 m² = X%
X = 67,08%
100% - 67,08% = **32,92 %**

Powierzchnia biologicznie czynna działki wynosi **32,92%.**

5. INFORMACJE I DANE

A. Informacje dotyczące obszarów Natura 2000

Teren inwestycyjny nie znajduje się na obszarze „Natura 2000".
Projektowana inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć, które mogą znaczącą oddziaływać na środowisko. Przewidziany zakres prac nie będzie stanowił bezpośredniego, pośredniego i stałego zagrożenia dla powierzchni ziemi i szaty roślinnej terenów przyległych. Budowa przedmiotowej inwestycji nie zakłóci dróg migracyjnych zwierząt, jak również nie spowoduje zmian warunków siedliskowych i warunków bytowania fauny. Prace będą prowadzone przy użyciu odpowiedniego sprzętu, w całości na terenie działek Inwestora. Sprzęt użyty przy pracach będzie poruszał się w obszarze objętym inwestycją bez znacznej ingerencji w środowisko naturalne. Projektowana inwestycja nie będzie również oddziaływać negatywnie na krajobraz. Forma architektoniczna przyjęta w projekcie budowlanym nie będzie stanowić elementu obcego dla najbliższego otoczenia, lecz będzie stanowić element zsynchronizowany z otaczającym krajobrazem.

KOD OBSZARU	NAZWA OBSZARU	ODLEGŁOŚĆ (KM)
PLB120009	Stawy w Brzeszczach	8,12
PLB120004	Dolina Dolnej Soły	8,96
PLB120005	Dolina Dolnej Skawy	9,20

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

B. Informacje dotyczące wpisu terenu inwestycji do rejestru zabytków, gminnej ewidencji zabytków, obszaru objętego ochroną konserwatorską

Obszar projektowy nie jest zlokalizowany w terenach podlegających ochronie dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej. Nie ma żadnego dowodu na to, że przedmiotowa inwestycja będzie w sposób negatywny oddziaływać na środowisko i zdrowie ludzi.

C. Informacje dotyczące wpływu oddziaływań eksploatacji górniczej na przedmiotową inwestycję.

Teren przedmiotowej inwestycji znajduje się w granicach: „obszarów górniczych – Libiąż IV". Zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa działka znajduje się na terenie określanym jako: „filary ochronne". Istniejący budynek nie wykazuje uszkodzeń ani pęknięć spowodowanych wpływem eksploatacji górniczej.

Zgodnie z postanowieniem Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach, pismo znak: KAT.5121.782.2025.Tk, z dnia 8 grudnia 2025r. załączonego w części: *Załączniki projektu budowlanego*:
Teren inwestycyjny znajduje się na terenach górniczych, jednakże nie przedstawiono czynników geologiczno-górniczych, które należy uwzględnić w fazie projektowania. W rozpatrywanym rejonie nie prowadzono eksploatacji górniczej i nie przewiduje się, w okresie ważności koncesji, wystąpienia wpływów związanych z projektowaną eksploatacją górniczą. Możliwe jest natomiast występowanie wstrząsów powodowanych działalnością górniczą, które mogą generować drgania gruntu o prognozowanym przyśpieszeniu do 100 mm/s2. Rzędna zwierciadła wód gruntowych może występować na głębokości ok. 0,95m poniżej powierzchni terenu.

D. Informacje i dane o charakterze i cechach istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia

W zakresie wymogów przepisów odrębnych, a w szczególności *Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10.09.2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko wraz z późniejszymi zmianami:*

1) Wpływ w zakresie hałasu i zanieczyszczenia powietrza
Planowana inwestycja nie zwiększy niekorzystnego oddziaływania hałasem na środowisko naturalne, nie będzie oddziaływać w żaden sposób na środowisko oraz otoczenie sąsiednich działek. Jedynie podczas prowadzenia robót budowlanych będzie występował hałas związany z pracą maszyn – aby go zminimalizować sprzęt ciężki będzie wyłączony w czasie trwania przerw w pracy. Ponadto roboty będą wykonywane w godz. 6.00-22.00. Oddziaływanie inwestycji w fazie eksploatacji będzie związane z ruchem samochodów wjeżdżających/opuszczających posesję – hałas powstały w wyniku tych manewrów będzie chwilowy.

2) Wpływ na świat roślinny i zwierzęcy
Niniejsza inwestycja nie znajduje się na terenach objętych obszarami Natury i nie zakłóci funkcjonowania terenów Natura 2000 oraz nie spowoduje pogorszenia stanu tych obszarów. Nie przewiduje się też negatywnego oddziaływania na gatunki i siedliska ptactwa i zwierząt – na obszarze inwestycji nie występują stanowiska chronionych roślin ani zwierząt. Nie przewiduje się zmiany ukształtowania terenu przyległego, który pozostanie bez zmian. Niniejsza inwestycja nie przewiduje żadnej wycinki drzew i krzewów. Nie ma kolizji z drzewami.

3) Wpływ na powierzchnię ziemi i gleby
Proponowane rozwiązania projektowe nie będą miały wpływu na powierzchnię ziemi oraz gleby. Wykonywane prace budowlane związane z realizacją projektu nie spowodują zmian stanu warunków gruntowo-wodnych wpływających szkodliwie na działki sąsiednie. Nie przewiduje się zmiany ukształtowania terenu przyległego, który pozostanie bez zmian. Przekształcenie przyrodnicze nastąpi wyłącznie w zakresie koniecznym do

realizacji inwestycji.

4) Wpływ w zakresie gospodarki wodnej
Planowana inwestycja nie wpłynie niekorzystnie na wody powierzchniowe, nie zmieni się także stan wody na gruncie ze szkodą dla gruntów sąsiednich. Zagospodarowanie wód opadowych na terenie inwestycyjnym nie narusza stanu wody na gruncie. W trakcie planowanych prac budowlanych nie będą wprowadzane do gruntu jakiekolwiek odpady, substancje szkodliwe i zanieczyszczenia.

Ochrona wód powierzchniowych w zakresie wód deszczowych i powierzchniowych będzie zachowana na dotychczasowym poziomie. Zakres przedmiotowej inwestycji na obszarze oddziaływania w żaden sposób nie wpływa na nie negatywnie. Wody opadowe i roztopowe z planowanej rozbudowy odprowadzane będą do kanalizacji deszczowej.

5) Wpływ w zakresie krajobrazu, dóbr materialnych i kultury
Na przedmiotowym terenie nie występują podlegające ochronie zabytki i dobra kultury współczesnej.
Projektowana inwestycja nie będzie miała negatywnego wpływu w zakresie krajobrazu, dóbr materialnych i kultury. Funkcja i przeznaczenie budynków nie implikują żadnych działań czy też oddziaływań mogących wpłynąć negatywnie na wszystkie powyżej wymienione czynniki.

6) Ochrona interesu osób trzecich
Projektowana inwestycja nie pozbawia osób trzecich dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i cieplnej oraz środków łączności, dostępu do światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi.
Projektowana inwestycja nie będzie narażać osób trzecich na hałas, wibracje, zakłócenia i promieniowanie oraz zanieczyszczenia powietrza, wody i gleby.

Zgodnie z powyższym inwestycja została zaprojektowana zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa Ochrony Środowiska. Inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć, których niezbędne jest przeprowadzanie oceny oddziaływania na środowisko. Nie wymaga wydania decyzji administracyjnej oraz sporządzenia opracowań dodatkowych. Obszar odziaływania obiektu w całości znajduje się w granicach działki projektowej i nie narusza ochrony interesów osób trzecich.

6. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

Obiekt windy stanowiący oddzielną strefę pożarową określoną jako **PM**
Klasa odporności ogniowej: „**D**".

Projektowana zewnętrzna winda osobowa zostanie wykonana jako odrębna strefa pożarowa. W związku z tym konieczne jest jej oddzielenie od istniejącego budynku przy pomocy elementów oddzielenia przeciwpożarowego.
Winda będzie wyposażona w drzwi przeciwpożarowe o klasie odporności ogniowej EI 30 na każdej kondygnacji.
Konstrukcja szybu windy zostanie dodatkowo ocieplona wełną mineralną (skalną), spełniającą wymagania dla materiałów niezapalnych (NRO), co umożliwi jej pełnienie funkcji ściany oddzielenia przeciwpożarowego.
Ściany szybu windy zostaną zaprojektowane jako przegrody o klasie odporności ogniowej REI 60, zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa pożarowego.

Dane dotyczą projektowanej rozbudowy stanowiącej samodzielną strefę pożarową oddzieloną od istniejącego przedszkola ścianą oddzielenia pożarowego.

a) Informacja o powierzchni zabudowy, kubaturze brutto, wysokości i liczbie kondygnacji

Dane dotyczą projektowanej rozbudowy stanowiącej samodzielną strefę pożarową.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Powierzchnia zabudowy:	8,70 m²
Wysokość budynku:	10,50 m
Kubatura brutto:	105, 32 m³
Liczba kondygnacji nadziemnych:	3 (parter, I piętro, II piętro -3 przystanki)
Liczba kondygnacji podziemnych:	0

b) Informacja o klasyfikacji pożarowej z uwagi na przeznaczenie i sposób użytkowania

Obiekt windy osobowej z uwagi na przeznaczenie i sposób użytkowania a także chwilowy czas przebywania w niej osób zakwalifikowano jako strefa PM.

c) Informacja o klasie odporności pożarowej oraz odporności ogniowej i stopniu rozprzestrzeniania ognia przez ściany zewnętrzne i dach

Obiekt wykonano w klasie odporności pożarowej „D" i został oddzielony od budynku istniejącego ścianą oddzielenia pożarowego REI60.

d) Informacja o występowaniu zagrożenia wybuchem, w tym informacje dotyczące pomieszczeń zagrożonych wybuchem oraz stref zagrożenia wybuchem w przestrzeni zewnętrznej

W przedmiotowym obiekcie nie występuje zagrożenie wybuchem oraz nie występują pomieszczenia zagrożone wybuchem.

e) Informacja o usytuowaniu z uwagi na bezpieczeństwo pożarowe, w tym informacje o odległościach od sąsiadujących obiektów budowlanych, działek lub terenów oraz parametrach wpływających na odległości dopuszczalne

Obiekt usytuowany z zachowaniem wymaganych ze względu na ochronę przeciwpożarową odległości od innych budynków i działek sąsiednich. Wprowadzono ścianę oddzielenia pożarowego REI60 oddzielającą istniejący budynek od projektowanej rozbudowy o windę osobową.

f) Informacje o przygotowaniu obiektu budowlanego i terenu do prowadzenia działań ratowniczych, w tym informacje o drogach pożarowych i zaopatrzeniu w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru

Zgodnie z § 12 Rozp. MSWiA z dn. 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych przedmiotowy budynek nie wymaga doprowadzenia drogi pożarowej – funkcje drogi pożarowej spełnia istniejąca droga biegnąca wzdłuż południowo-wschodniej granicy działki inwestycyjnej umożliwiająca operowanie wozem bojowym.
Zgodnie z § 5 ust. 1 pkt 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz.U.2009.124.1030) wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru w ilości 10 dm³/s zapewniają dwa istniejące hydranty zabudowane na sieci wodociągowej zlokalizowany w odległości mniejszej niż 75,0 m od ściany projektowanego obiektu. Lokalizację hydrantu pokazuje plansza PZT-01.

g) Informacje o rozwiązaniach zamiennych w stosunku do wymagań ochrony przeciwpożarowej, zastosowanych na podstawie zgody, o której mowa w art. 6c pkt 1 lub 2 ustawy z dn. 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej, w zakresie rozwiązań objętych projektem zagospodarowania działki lub terenu

Nie dotyczy

7. INNE DANE

A. Odniesienie się do zapisów decyzji nr 110/A/2025 o warunkach zabudowy, znak: GP.6730.128.2025 z dnia 9 grudnia 2025r.

Rozdz. 2.2:

lit. a) linia zabudowy – rozbudowę budynku zaprojektowano w granicach obowiązującej linii zabudowy – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit. b) maksymalna intensywność zabudowy – projektowana intensywność zabudowy – **0,96**, maksymalna intensywność zabudowy według decyzji o warunkach zabudowy – 0,98, minimalna naziemna intensywność zabudowy według decyzji o warunkach zabudowy – 0,94 – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit. c) udział powierzchni zabudowy w stosunku do powierzchni terenu inwestycji – projektowana: 31,97%, według decyzji i warunkach zabudowy – pomiędzy 31,5%, a 33,0% – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit. d) szerokość elewacji frontowej – bez zmian w stosunku do stanu istniejącego – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit. e) wysokość zabudowy – wysokość głównej bryły budynku bez zmian w stosunku do stanu istniejącego, dla szybu windowego - projektowana: 10,50m, według decyzji o warunkach zabudowy: pomiędzy 10,3 m, a 10,9 m – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit. f) geometria dachu – geometria dachu głównej bryły budynku bez zmian w stosunku do stanu istniejącego, geometria dachu dla szybu windowego – projektowana: dach płaski o kącie nachylenia 3°, według decyzji o warunkach zabudowy: dach płaski, tj. o kącie nachylenia do 15° – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit g) minimalny udział powierzchni biologicznie czynnej – projektowana powierzchnia biologicznie czynna: 32,92%; minimalny udział pow. biologicznie czynnej według decyzji o warunkach zabudowy: 20% – *zgodne z zapisami decyzji o WZ;*

lit h) minimalna liczba miejsc do parkowania - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego – *zgodne z zapisami decyzji o WZ.*

A. Odprowadzenie wód opadowych

Wody opadowe z projektowanej windy będą odprowadzone do kanalizacji deszczowej, natomiast z terenów utwardzonych na niezabudowaną i nieutwardzoną część działki. Zaprojektowane odprowadzenie wód opadowych z połaci i terenów utwardzonych, nie wpłynie niekorzystnie na wody powierzchniowe, nie zmieni się także stan wody na gruncie ze szkodą dla gruntów sąsiednich. Zagospodarowanie wód opadowych na terenie inwestycyjnym nie narusza stanu wody na gruncie.

W trakcie planowanych prac budowlanych nie będą wprowadzane do gruntu jakiekolwiek odpady, substancje szkodliwe i zanieczyszczenia. Wody nie są ściekami.

B. Kolizje z istniejącym uzbrojeniem terenu

Inwestycja w zakresie budowy windy osobowej koliduje z wewnętrzną instalacją kanalizacji deszczowej (poza obrysem budynku). Planuje się rozbiórkę odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej poza obrysem budynku i budowę w nowej lokalizacji - objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę.

C. Warunki gruntowe

Kategorię geotechniczną ustalono na podstawie występujących rzeczywistych warunków gruntowych oraz czynników konstrukcyjnych charakteryzujących możliwość przenoszenia odkształceń i drgań, stopnia złożoności oddziaływań, stopnia zagrożenia życia i mienia awarią konstrukcji, jak również od wartości zabytkowej lub technicznej obiektu i zagrożenia środowiska.

Konstrukcja budynku zgodnie z klasyfikacją przedstawioną w Rozporządzeniu Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

posadowienia obiektów budowlanych (Dz.U. 2012 nr 0 poz. 463) zalicza się do obiektów budowlanych o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym.
Obiekt zakwalifikowany do Pierwszej Kategorii Geotechnicznej.

D. Dostępność komunikacyjna i stanowiska parkingowe

Przedmiotowa działka inwestycyjna jest obsługiwana przez istniejący układ komunikacyjny wg. rys. PZT-01 obejmujący strefę dojścia i dojazdu do przedmiotowego budynku oraz stanowisk postojowych.

E. Nawierzchnie utwardzone

Projektuje się zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację nowych, niezbędnych odcinków dojść do projektowanej windy.

F. Opis dostępności dla osób niepełnosprawnych

Przedmiotowy budynek w całości jest dostępny dla osób niepełnosprawnych. Wejście do budynku bezpośrednio z poziomu terenu. Komunikacja między kondygnacjami odbywa się za pomocą projektowanego dźwigu osobowego przystosowanego do obsługi osób niepełnosprawnych. Projektowane dojście do windy osobowej stanowią powierzchnie utwardzone o spadku nieprzekraczającym 6% spadku.

G. Masy ziemne

Masy ziemne powstałe przy pracach budowlanych będą zagospodarowane przez Inwestora na przedmiotowej działce i posłużą do wyrównania terenu. Masy ziemne uzyskane w wyniku wykonania wykopów będą niewielkie ale ich nadmiar zostanie przewieziony we wskazane przez Inwestora miejsce i składowany w sposób niezakłócający stosunków wodno-gruntowych działek sąsiednich, bądź wykorzystany do wyrównania działki na terenie budowy.

8. INFORMACJA DOTYCZĄCA OBSZARU ODDZIAŁYWANIA

Odniesienie się do *Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12.04.2002 r. [Dz.U.2022.0.1225 t.j.]*
§ 12. Odległości budynków od granicy działki pkt. 1 [...] budynek na działce budowlanej należy sytuować w odległości od granicy tej działki w odległości nie mniejszej niż:
4 m – w przypadku budynku zwróconego ścianą z oknami lub drzwiami w stronę tej granicy;
3 m – w przypadku budynku zwróconego ścianą bez okien i drzwi w stronę tej granicy.
Budynek znajduje się w lokalizacji pozostając w zgodności z w/w zapisami

Analiza oddziaływania obiektów kubaturowych
Ze względu na przepisy pożarowe: zgodnie z *§ 271, 272, 273 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r.* wyznaczono obszar oddziaływania od budynku w odległości 6,00 m od ścian zewnętrznych w stosunku do działek sąsiadujących. Obszar oddziaływania budynku nie wykracza poza granice działki inwestycyjnej (dz. nr 836/564).
Analiza oddziaływania obiektów w zakresie bryły ze względu na zjawisko przesłaniania:
Zgodnie z *§ 13 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. [...]* została przeprowadzona analiza zjawiska przesłaniania. W analizie zostały uwzględnione takie czynniki jak wysokość oraz istniejące usytuowanie budynku ze względu na strony świata. Obiekt nie wpłynie negatywnie na działki sąsiednie. W zakresie istniejącego zainwestowania działek sąsiednich nie nastąpi zmiana warunków użytkowania, w sposób zasadniczy zmieniająca istniejący standard użytkowy (w momencie przeprowadzanej analizy).

Po przeprowadzeniu analizy stwierdza się, że obszar oddziaływania całości inwestycji nie wykracza poza granice działki inwestycyjnej. Po realizacji planowanej inwestycji możliwe będzie zagospodarowanie działek sąsiednich w sposób zgodny z warunkami technicznymi i przepisami odrębnymi.
Posadowienie projektowanych obiektów budowlanych nie będzie wpływać negatywnie na działki sąsiednie.

Opis zakończono styczeń 2026 r.

Autor opracowania:
GŁÓWNY PROJEKTANT, PZT, architektura
mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar
nr upr.: 77/98 spec. architektoniczna

PROJEKTANT instalacji sanitarnych
mgr inż. Małgorzata Banachowicz
nr upr.: MAP/0493/PWOS/12
instalacje sanitarne – b. o.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

LOKALIZACJA INWESTYCJI
SKALA 1:2000



Działka inwestycyjna



Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)	Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
	Jednostka Projektowa: / Nazwa Inwestora:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
	Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
	Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
	Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
	Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
	Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
	Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
	Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Lokalizacja inwestycji	Skala: 1:2000	Nr rys.: PZT-00

usługi geodezyjne
GEOIDA
Zbigniew Furman
ul. Odnoga 18B, 32-600 Poręba Wielka
tel. 607 296 521 NIP 549-129-99-90
e-mail: z-furman@wp.pl

Oświęcim, 06.08.2025r.
L.ks.zlec. 98/Z/2025
SGG. 6640.1861.2025

Mapa do celów projektowych

jednostka ewidencyjna: 121303_4 Chełmek – miasto
obręb: Nr 0001 Chełmek
układ współrzędnych prostokątnych płaskich: układ 2000, południk 18
układ wysokości: PL–EVRF2007–NH
skala: 1:500

Geodeta
ZBIGNIEW FURMAN
32-600 Poręba Wielka
ul. Odnoga 18B, tel. 607 296 521

GEODETA UPRAWNIONY
mgr inż. Marcin Nyderek
nr upr. 22891
tel. 506 128 023

sporządził: ..... *sprawdził:* .....

Uwaga: Mapa do celów projektowych została wykonana bez ustaleń obciążeń tj. służebności gruntowych ujawnionych w księgach wieczystych

obszar mapy do projektu

linie rozgraniczające teren inwestycji w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

nieprzekraczalna linia nowej zabudowy w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

front terenu w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	6640.1861.2025
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta oświęcimski
Wykonawca prac geodezyjnych	Geoida Zbigniew Furman
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	6640.1861.2025 _ 44478 z dnia 13.08.2025r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż. Marcin Nyderek Nr upr. 22891

Geodeta
ZBIGNIEW FURMAN
32-600 Poręba Wielka
ul. Odnoga 18B, tel. 607 296 521

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

SKALA 1:500

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU ZOSTAŁ OPRACOWANY NA ELEKTRONICZNIE PRZETWORZONEJ KOPII MAPY DO CELÓW PROJEKTOWYCH OPRACOWANEJ PRZEZ UPRAWNIONEGO GEODETĘ I ZATWIERDZONEJ W ORGANIE NADZORU GEODEZYJNEGO. PRZEDSTAWIONY PROJEKT JEST RYSUNKIEM NA ELEKTRONICZNEJ (WEKTOROWEJ) / LUB RASTROWEJ WERSJI MAPY - NIE STANOWI ODRĘBNEGO DOKUMENTU STANOWIĄCEGO MAPĘ W ROZUMIENIU PRZEPISÓW GEODEZYJNYCH (w szczególności art. 19 ust. 1 pkt 11 Ustawy z dnia 17 maja 1989r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2024r. Nr 193, poz. 1287)

LEGENDA

- Zakres opracowania
- A ... D — Punkty narożne granic
- Front działki

ISTNIEJĄCE ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA TERENU

- B1 — Budynek Warsztatów Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w Chełmku
- III — Liczba kondygnacji naziemnych (parter, I piętro, II piętro)
- Istniejące wejście do budynku
- Istniejący wjazd na działkę
- ch.kb. — Nawierzchnie utwardzone pełniące funkcję dojść, dojazdów
- ~~kd200~~ — Wewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej

PROJEKTOWANE ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA TERENU - objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę

- WD — Projektowana rozbudowa o windę osobową
- Projektowana powierzchnia utwardzona z kostki brukowej. Powierzchnia: 6,2 m². Maksymalny spadek: 6%.
- Zmiana niwelety istniejącej powierzchni utwardzonej. Powierzchnia do przebudowy: 13,7 m². Maksymalny spadek: 6%.
- ~~kdl200~~ — Wewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej pozostająca w kolizji z projektowaną robudową i przeznaczona do likwidacji
- wik — Budowa wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej - ø200 PCV
- s — Budowa wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej - studzienka kanalizacyjna, inspekcyjna
- Obszar oddziaływania inwestycji - 6m

Potwierdzam za zgodność z oryginałem
mgr inż. styczeń 2026 r.
ARCHITEKT
Grażyna Kuźniar
uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej nr ew. 77/98

N W E S

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

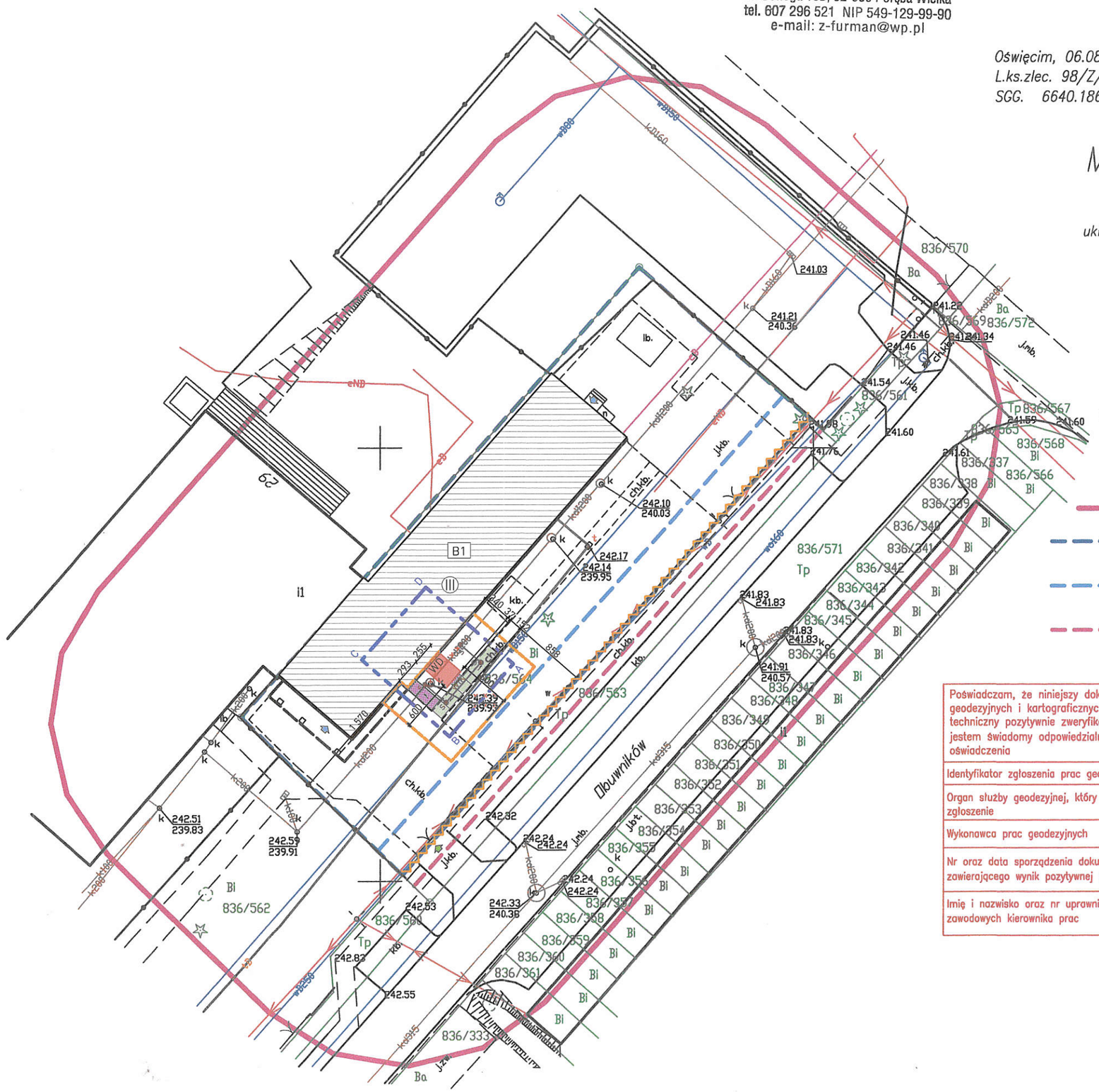
Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:				
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa			
Nazwa Inwestora:					
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.				
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek			Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	PZT	Stadium:	PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:		Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar		upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz		nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Projekt zagospodarowania terenu		Skala: 1:500	Nr rys.: PZT-01

usługi geodezyjne
GEOIDA
Zbigniew Furman
ul. Odnoga 18B, 32-600 Poręba Wielka
tel. 607 296 521 NIP 549-129-99-90
e-mail: z-furman@wp.pl

Oświęcim, 06.08.2025r.
L.ks.zlec. 98/Z/2025
SGG. 6640.1861.2025

Mapa do celów projektowych

jednostka ewidencyjna: 121303_4 Chełmek – miasto
obręb: Nr 0001 Chełmek
układ współrzędnych prostokątnych płaskich: układ 2000, południk 18
układ wysokości: PL–EVRF2007–NH
skala: 1:500



Geodeta
ZBIGNIEW FURMAN
32-600 Poręba Wielka
ul. Odnoga 18B, tel. 607 296 521

GEODETA UPRAWNIONY
mgr inż. Marcin Nyderek
nr upr. 22891
tel. 506 128 023

sporządził: ..... *sprawdził:* .....

Uwaga: *Mapa do celów projektowych została wykonana bez ustaleń obciążeń tj. służebności gruntowych ujawnionych w księgach wieczystych*

obszar mapy do projektu

linie rozgraniczające teren inwestycji w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

nieprzekraczalna linia nowej zabudowy w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

front terenu w/g decyzji o warunkach zabudowy (WZ–GP.6730.128.2025)

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	6640.1861.2025
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta oświęcimski
Wykonawca prac geodezyjnych	Geoida Zbigniew Furman
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	6640.1861.2025 _ 44478 z dnia 13.08.2025r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	mgr inż. Marcin Nyderek Nr upr. 22891

Geodeta
ZBIGNIEW FURMAN
32-600 Poręba Wielka
ul. Odnoga 18B, tel. 607 296 521

Wszelkie prawa zastrzeżone. Łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115–118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:
Jednostka Projektowa: / Nazwa Inwestora:	DRAFT ENGINEERS
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU ZAKRESIE PRZEGRÓD
Adres obiektu budowlanego:	ul. P
Branża:	PZT
Funkcja:	Imię i naz
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Gra
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U.2025.418 t.j.) niniejszym oświadczamy, że projekt zagospodarowania terenu pn.:

„ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK."

Lokalizacja: dz. nr **836/564** – zlokalizowane w miejscowości Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie.

Sporządzony: **styczeń 2026 r.**

Dla: **Fundacja im. Brata Alberta**
Radwanowice 1
32-064 Rudawa

– w zakresie projektu zagospodarowania terenu –
został sporządzone zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej

Projektant PZT:	Projektant instalacji sanitarnych:
*mgr inż. arch. **Grażyna Kuźniar***	*mgr inż. **Małgorzata Banachowicz***
nr upr.: 77/98	*nr upr.: MAP/0493/PWOS/12*
spec. architektoniczna - b. o.	*instalacje sanitarne – b. o.*
nr członkowski izby zawodowej: MP-0338	*nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/0509/10*
mgr inż. ARCHITEKT Grażyna Kuźniar uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej nr ew. 77/98	mgr inż. Małgorzata Banachowicz Uprawniona do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych nr upr. MAP/0493/PWOS/12
..... (pieczęć wraz z podpisem)	..... (pieczęć wraz z podpisem)

W związku z posiadaniem przez autora projektu, wpisu do Centralnego Rejestru Osób posiadających uprawnienia budowlane, w uprawnieniu § 12 ust. 7 Ustawy PB – do przedmiotowego oświadczenia nie załącza się kopii decyzji nadania uprawnień budowlanych oraz zaświadczenia o aktualności wpisu na listy członków właściwej izby samorządu zawodowego.

KRZESZOWICE, styczeń 2026 r.

DRAFT ENGINEERS Spółka z o.o. z siedzibą przy ul. Piłsudskiego 23/10, 32-500 Chrzanów
Oddział i korespondencja: ul. Krakowska 21, 32-065 Krzeszowice
☎ tel. (12) 282 41 12 ✉biuro@biurodraft.com.pl 🌐www.draft-engineers.pl

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

DRAFT ENGINEERS Spółka z o.o.
Siedziba: ul. Piłsudskiego 23/10, 32-500 Chrzanów
Oddział: ul. Krakowska 21, 32-065 Krzeszowice
tel/fax 12 282 41 12, e-mail: biuro@biurodraft.com.pl
NIP 944-18-57-800, REGON 357107514

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11.09.2020 r.
(Dz.U. 2022 poz.1679 t.j.)
Nr projektu 683/PA-K/09/2025

EGZ. NR
2

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.
LOKALIZACJA	dz. nr 836/564, 121303_4.0001.836/564 zlokalizowane w miejscowości Chełmek, 32-660, obręb Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie
INWESTOR	Fundacja im. Brata Alberta Radwanowice 1 32-064 Rudawa
KATEGORIA OBIEKTU	XI – budynki opieki społecznej i socjalnej

Zatwierdzam projekt architektoniczno-budowlany
będący załącznikiem do decyzji o pozwoleniu na budowę
z dnia 02.02.2026
Nr 37/26
Znak WAB.6740.1.689.2025.CD

ZESPÓŁ OPRACOWUJĄCY		
zakres opracowania	imię i nazwisko nr uprawnień	podpis
Projektant proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar nr upr.: 77/98 architektoniczne – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MP-0338	
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak nr upr.: MPOIA/075/2015 spec. architektoniczna – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MP-2122	
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz nr upr.: MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/0509/10	
Sprawdzający instalację sanitarne:	mgr inż. Grażyna Rutka nr upr.: UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/1268/01	
DATA OPRACOWANIA	styczeń, 2026 r.	

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Z up. Starosty
Aneta Siamoń
Naczelnik
Wydziału Architektury
i Budownictwa

Tytuł projektu: Rozbudowa budynku (...) polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowa przegród zewnętrznych. Rozbiórka oraz budowa odc. wewn. instalacji kanalizacji deszczowej na dz. nr 836/564 w m. Chełmek (...).

Inwestor: Fundacja im. Brata Alberta, Radwanowice 1, 32-064 Rudawa.

SPIS TREŚCI:

CZĘŚĆ OPISOWA:

1.	Rodzaj i kategoria obiektów projektowanych	3
2.	Program użytkowy obiektu	3
3.	Układ przestrzenny	3
4.	Charakterystyczne parametry	4
5.	Opinia geotechniczna i posadowienie budynku	4
6.	Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych	5
7.	Liczba lokali mieszkalnych dostępnych dla osób niepełnosprawnych	5
8.	Warunki korzystania z obiektów użyteczności publicznej i wielorodzinnych przez osoby niepełnosprawne	6
9.	Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiekty budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie	7
10.	Analiza racjonalnego wykorzystania wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło pod względem technicznym, ekonomicznym i środowiskowym	7
11.	Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę	8
12.	Analiza wyposażenia budowlano - instalacyjnego	8
13.	Zagadnienia ochrony p. poż.	11
14.	Warunki BHP	14
15.	Uwagi	14

CZĘŚĆ RYSUNKOWA:

1.	Rys. A-01 – Rzut parteru	15
2.	Rys. A-02 – Rzut I piętra	16
3.	Rys. A-03 - Rzut II piętra	17
4.	Rys. A-04 – Widok dachu	18
5.	Rys. A-05 – Przekrój A-A	19
6.	Rys. A-06 – Elewacja północna	20
7.	Rys. A-07 – Schemat studni inspekcyjnej, tworzywowej DN425 – „S"	21
8.	Rys. A-08 – Ułożenie kanalizacji deszczowej w gruncie	22

ZAŁĄCZNIKI DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO:

1.	Oświadczenie projektantów i sprawdzających	23

DRAFT ENGINEERS Spółka z o.o. z siedzibą przy ul. Piłsudskiego 23/10, 32-500 Chrzanów
Oddział i korespondencja: ul. Krakowska 21, 32-065 Krzeszowice
☎ tel. (12) 282 41 12 ✉biuro@biurodraft.com.pl 🌐www.draft-engineers.pl

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

1. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTÓW PROJEKTOWANYCH

Przedmiotem inwestycji jest rozbudowa budynku Warsztatów Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta, polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowie przegród zewnętrznych w zakresie likwidacji 3 istniejących okien wraz z ich murami podokiennymi. W ich miejscu planuje się wykonanie otworów drzwiowych umożliwiających bezpośrednie połączenie komunikacyjne projektowanej windy z przedmiotowym budynkiem. Projekt zakłada również likwidację fragmentu istniejącej wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej (poza obrysem budynku), która znajduje się w kolizji z planowaną rozbudową, oraz budowę nowego odcinka tej instalacji w zmienionej lokalizacji. Dodatkowo przewiduje się zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy.

Kategoria obiektu: XI – budynki opieki społecznej i socjalnej.

2. PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU

Istniejący budynek to obiekt o 3 kondygnacjach naziemnych, w którym mieszczą się pomieszczenia biurowe, sale przeznaczone do prowadzenia zajęć terapeutycznych oraz sanitariaty. Obiekt wykonano w technologii prefabrykowanej, żelbetowej, z wypełnieniem z bloczków pgs i pustaków ceramicznych. Stropy budynku stanowią prefabrykowane płyty żelbetowe. Budynek przykryty jest dachem dwuspadowym.

Projektuje się rozbudowę budynku Warsztatów Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta poprzez budowę windy osobowej przystosowanej do przewozu osób niepełnosprawnych (w tym osób poruszających się na wózkach inwalidzkich oraz osób transportowanych na noszach). Planowana rozbudowa polega na budowie od strony południowo-wschodniej budynku żelbetowego szybu windy, który zapewni komunikację pionową pomiędzy wszystkimi kondygnacjami obiektu.
W celu połączenia projektowanej windy z istniejącą komunikacją wewnętrzną budynku, przewiduje się przebudowę fragmentu istniejącej przegrody zewnętrznej, polegającą na likwidacji trzech okien wraz z częściami ścian podokiennych. W ich miejsce zostaną wykonane otwory drzwiowe, umożliwiające bezpośrednie i bezprogowe połączenie każdej kondygnacji z projektowanym szybem windowym. Ponadto, w ramach inwestycji przewidziano zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy.
Zakres prac obejmuje również rozbiórkę odcinka istniejącej instalacji kanalizacji deszczowej, zlokalizowanej poza obrysem budynku, która koliduje z planowaną rozbudową oraz wykonanie nowego odcinka w zmienionej trasie, dostosowanej do nowego zagospodarowania terenu.

Po planowanej rozbudowie program użytkowy budynku nie ulegnie zmianie.

3. UKŁAD PRZESTRZENNY

Przedmiotowy teren inwestycyjny stanowi dz. nr **836/564** położoną przy ul. Przemysłowej 2, 31-660 Chełmek, gmina Chełmek. Na działce znajduje się istniejący budynek o prostej, prostopadłościennej bryle, wykonany w konstrukcji murowanej, zwieńczony dachem dwuspadowym. Planowana inwestycja obejmuje rozbudowę budynku o szyb windy osobowej, zlokalizowany na elewacji frontowej. Winda zostanie przystosowana do przewozu osób niepełnosprawnych (w tym do przewozu osób na noszach). W celu zapewnienia połączenia projektowanej windy z komunikacją wewnętrzną budynku, przewiduje się likwidację trzech istniejących okien wraz z ich murami podokiennymi. W ich miejscu wykonane zostaną otwory drzwiowe, umożliwiające bezpośredni dostęp do szybu windowego z każdej kondygnacji.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

W związku z kolizją planowanej rozbudowy z istniejącą infrastrukturą techniczną, konieczna będzie rozbiórka fragmentu wewnętrznej kanalizacji deszczowej, a następnie wykonanie nowego odcinka tej instalacji w zmienionej lokalizacji. Projekt zakłada również zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy

Szyb windy zostanie ocieplony płytami wełny mineralnej, skalnej o gr. 20 cm, a następnie wykończony tynkiem w kolorystyce adekwatnej do istniejącej elewacji. Wejście do nowoprojektowanej windy zabezpieczone będzie systemowym zadaszeniem szklanym. W projekcie przewidziano również montaż podtynkowej rolety antywłamaniowej.
Wewnątrz budynku planuje się jedynie drobne prace rozbiórkowe, polegające na usunięciu wybranych ścianek działowych, nieingerujących w konstrukcję obiektu. Wprowadzone zmiany mają na celu poprawę dostępności budynku i nie wpływają negatywnie na jego charakter architektoniczny. Projektowana rozbudowa wpisuje się w istniejący kontekst urbanistyczny oraz jest zgodny z zapisami decyzji nr 110/A/2025 o warunkach zabudowy (znak: GP.6730.128.2025 z dnia 9 grudnia 2025r.).

4. CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY

Zestawienie charakterystycznych parametrów dla projektowanego budynku	
Powierzchnia zabudowy [m²]	575,00 m² – istniejąca 583,70 m² – po rozbudowie
Powierzchnia całkowita, w tym: [m²]	1454,55 m² – istniejąca 1480,65 m² – po rozbudowie
Długość budynku [m]	49,28 m – istniejąca 49,28 m – po rozbudowie
Szerokość projektowanego budynku [m]	11,40 m – istniejąca 14,80 m – po rozbudowie
Kubatura budynku [m³]	5753,57 – istniejąca 5858,89 – po rozbudowie
Wysokość budynku* [m] *Uwaga: wysokość głównej bryły budynku nie ulega zmianie (10,28m), wysokość projektowanego szybu: 10,50 m*	10,28 m – istniejąca 10,50 m – po rozbudowie
Liczba kondygnacji	3 – istniejąca 3 – po rozbudowie

** Zgodnie z §6 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie*

5. OPINIA GEOTECHNICZNA I POSADOWIENIE BUDYNKU

Teren istniejący: stosunkowo płaski, porośnięty roślinnością niską i wysoką, obecnie ogrodzony – ingerencja w istniejącą rzeźbę terenu wyłącznie w zakresie posadowienia planowanej windy.

Opinia geotechniczna: W rejonie lokalizacji przedmiotowej windy wykonano wykopy kontrolne usytuowane w miejscu przewidzianym na usytuowanie fundamentów projektowanego obiektu. Kategorię geotechniczną ustalono na podstawie występujących rzeczywistych warunków gruntowych oraz czynników konstrukcyjnych charakteryzujących możliwość przenoszenia odkształceń i drgań, stopnia złożoności oddziaływań, stopnia zagrożenia życia i mienia awarią konstrukcji, jak również od wartości zabytkowej lub technicznej obiektu i zagrożenia środowiska. Konstrukcja zgodnie klasyfikacją przedstawioną w *Rozporządzeniu Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012*

w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz.U.2012.463) zalicza się do obiektów budowlanych o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym. Nie przewiduje się oddziaływania projektowanej inwestycji na środowisko, a w szczególności na wody gruntowe.

Przedmiotowe obiekty budowlane zakwalifikowano do Pierwszej Kategorii Geotechnicznej (proste warunki gruntowe).

Zgodnie z postanowieniem Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach, pismo znak: KAT.5121.782.2025.Tk, z dnia 8 grudnia 2025r. załączonego w części*: Załączniki projektu budowlanego*:
Teren inwestycyjny znajduje się na terenach górniczych, jednakże nie przedstawiono czynników geologiczno-górniczych, które należy uwzględnić w fazie projektowania. W rozpatrywanym rejonie nie prowadzono eksploatacji górniczej i nie przewiduje się, w okresie ważności koncesji, wystąpienia wpływów związanych z projektowaną eksploatacją górniczą. Możliwe jest natomiast występowanie wstrząsów powodowanych działalnością górniczą, które mogą generować drgania gruntu o prognozowanym przyśpieszeniu do 100 mm/s^2.
Rzędna zwierciadła wód gruntowych może występować na głębokości ok. 0,95m poniżej powierzchni terenu.

UWAGA: Zgodnie z przepisami szczegółowymi, kontrola stanu oraz poprawności rozpoznania warunków gruntowych powinna być kontrolowana na każdym etapie projektowania i realizacji. W związku z tym w przypadku stwierdzenia odmiennego stanu warunków gruntowych po wykonaniu wykopu fundamentowego w szczególności wysokiego poziomu wód gruntowych należy bezwzględnie przerwać kontynuację prac budowlanych i skonsultować z projektantem w celu weryfikacji projektowych rozwiązań ze stanem rzeczywistym podłoża gruntowego.
Prace ziemne należy prowadzić zgodnie z wszystkimi zasadami sztuki budowlanej. W przypadku niektórych rodzajów gruntów doprowadzenie do nawodnienia wykopów w skutek opadów może doprowadzić do miejscowej zmiany w stanie warunków gruntowych i uniemożliwić dalsze prowadzenie prac fundamentowych.

Posadowienie budynku części istniejącej: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.
Posadowienie nowoprojektowanej windy: Zaprojektowano fundament – zgodnie z projektem technicznym. Wykop należy wykonać koparką lub częściowo ręcznie do głębokości zgodną z projektem techniczny. W przypadku stwierdzenia występowania w, i poniżej poziomu posadowienia gruntów nienośnych, przewarstwień, należy wykonać wymianę gruntu podsypką piaskową. Należy zapewnić dylatację (min. 5 cm) między nowoprojektowanym a istniejącym fundamentem.
Posadzka parteru budynku podniesiona w stosunku do otaczającego terenu 2cm (dzięki projektowanej zmianie niwelety istniejących powierzchni utwardzonych).
Uwagi: Z dużą ostrożnością należy prowadzić prace ziemne i betonowe przy wykonywaniu nowych fundamentów w sąsiedztwie istniejących ścian budynku, aby nie naruszyć równowagi statycznej konstrukcji obiektu. Wykopy prowadzić w okresie możliwie suchym z rozkopem lub zastosować zabezpieczenia ścian przed osunięciem. Podczas prac ziemnych zapewnić stałe odwodnienie wykopów przez wykonanie drenażu odprowadzającego wodę.

6. LICZBA LOKALI MIESZKALNYCH I UŻYTKOWYCH

Liczba lokali użytkowych: 1 - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

7. LICZBA LOKALI MIESZKALNYCH DOSTĘPNYCH DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Nie dotyczy.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

8. WARUNKI KORZYSTANIA Z OBIEKTÓW UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ I WIELORODZINNYCH PRZEZ OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE

Istniejący budynek posiada:

- Trwałe dojście do budynku o szerokości min. 1,5 m – planuje się zmianę niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy – spadek projektowanych dojść nie będzie przekraczał 6%;
- Miejsca postojowe dla osób niepełnosprawnych - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- Miejsce gromadzenia odpadów stałych dostępne dla osób niepełnosprawnych - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- Furtki w ogrodzeniu nieutrudniające dostępu do budynku - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;

Planowane prace (objęte wnioskiem):

- Rozbudowa istniejącego budynku o obiekt budowlany windy osobowej. Projektowana winda będzie stanowiła dźwig elektryczny bez maszynowni, o udźwigu 1000 kg, przeznaczony dla maksymalnie 13 osób. Dźwig zostanie osadzony w żelbetowym szybie windowym, który zostanie ocieplony wełną mineralną o grubości 20 cm. Winda zostanie w pełni dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, w tym również do transportu osób na noszach.

  Podstawowe parametry techniczne windy:

  - minimalne wymiary kabiny: 210 × 110 cm;
  - minimalna wysokość podszybia: 110 cm;
  - minimalna wysokość nadszybia: 360 cm.

  Winda zaprojektowana jest jako przelotowa, co umożliwi swobodny transport osób z ograniczoną mobilnością pomiędzy kondygnacjami budynku.
- Likwidacja trzech okien oraz murów podokiennych, umożliwiająca skomunikowanie windy z istniejącym budynkiem.
- Zmiana niwelety części istniejących nawierzchni utwardzonych poprzez ich rozbiórkę i ponowne wykonanie oraz realizację niezbędnych nowych odcinków dojść do projektowanej windy.
- Rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji (wewnętrzne instalacje poza obrysem budynku) w związku z zaistniałą kolizją z projektowaną rozbudową o windę osobową.

! UWAGA ! : Planowana inwestycja nie ma na celu zwiększenia powierzchni użytkowej obiektu ani liczby osób w nim przebywających. Głównym celem jest dostosowanie obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych, co obejmuje poprawę komfortu użytkowania i zapewnienie zgodności z przepisami dotyczącymi dostępności.

9. PARAMETRY TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO CHARAKTERYZUJĄCE WPŁYW OBIEKTU BUDOWLNAEGO NA ŚRODOWSKO I JEGO WYKORZYSTYWANIE ORAZ NA ZDROWIE LUDZI I OBIEKTY SĄSIEDNIE

A. ZAPOTRZEBOWANIE I JAKOŚĆ ORAZ ILOŚĆ, JAKOŚĆ I SPOSÓB ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW ORAZ WÓD OPADOWYCH

Zapotrzebowanie dla budynku wynosi:
- zapotrzebowanie na wodę na cele użytkowe dla osób przebywających w obiekcie: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.
- odprowadzanie ścieków dla osób przebywających w obiekcie: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

Wody opadowe z projektowanej windy zostaną odprowadzone do kanalizacji deszczowej. Wody nie będą zanieczyszczone i zgodnie z *art. 28 ust. 2 Warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie*, nie będą zakłócać gospodarki wodnej sąsiednich działek i ulicy. Mając na uwadze *par. 29* nie będą dokonywane zmiany naturalnego spływu wód opadowych w celu kierowania ich na tereny sąsiednich działek.
Wody opadowe z istniejącej części budynku: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

B. Emisja zanieczyszczeń gazowych, zapachów: pyłowych i płynnych

Budynek spełnia warunki ochrony atmosfery, nie przewiduje się zainstalowania żadnych urządzeń emitujących zanieczyszczenia. Podczas prowadzenia robót budowlanych będzie występował hałas związany z pracą maszyn – aby go zminimalizować sprzęt ciężki będzie wyłączony w czasie trwania przerw w pracy. Ponadto roboty będą wykonywane w godz. 6.00-22.00. Oddziaływanie inwestycji w fazie eksploatacji będzie związane z ruchem samochodów osobowych wjeżdżających/opuszczających posesję oraz ruchem na posesji – hałas powstały w wyniku tych manewrów będzie chwilowy.

C. Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów

Miejsce i pojemniki na odpady stałe: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

D. Właściwości akustyczne oraz emisja drgań, promieniowanie, inne zakłócenia

Obiekt realizowany z projektowanym wyposażeniem i przeznaczeniem funkcjonalnym, nie wprowadzi szczególnej emisji hałasów, wibracji, promieniowania ani innych zakłóceń.

E. Wpływa obiektów budowlanych na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, wody powierzchniowe i podziemne

Obiekt nie wprowadzaj szczególnych zakłóceń w ekologicznej charakterystyce powierzchni ziemi, gleby, wód powierzchniowych i podziemnych.

10. ANALIZA RACJONALNEGO WYKORZYSTANIA WYDAJNYCH SYSTEMÓW ALTERNATYWYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO POD WZGLĘDEM TECHNICZNYM, EKONOMICZNYM I ŚRODOWISKOWYM

A. Zapotrzebowanie na media

Roczne zapotrzebowanie ciepła na energię użytkową dla ogrzewania, wentylacji oraz przygotowania ciepłej wody użytkowej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

B. Nośniki energii

Bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

C. Analiza porównawcza

Nie dotyczy.

D. Obliczenia optymalizacyjno-porównawcze

Nie dotyczy.

E. Wyniki analizy porównawczej i wybór systemu

Nie dotyczy.

11. ANALIZA TECHNICZNYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA URZĄDZEŃ, KTÓRE AUTOMATYCZNIE REGULUJĄ TEMPERTARUĘ

Nie dotyczy.

12. ANALIZA WYPOSAŻENIA BUDOWLANO-INSTALACYJNEGO

A. Budynek jest wyposażony w wewnętrzne instalacje:

- instalacja wody - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- instalacja kanalizacji sanitarnej - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- instalacja kanalizacji deszczowej – instalacje wewnątrz budynku – bez zmian w stosunku do stanu istniejącego. Zmiana w zakresie instalacji wewnętrznej poza obrysem budynku;
- instalacja c.o. - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- energia elektryczna - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego;
- instalacja teletechniczna - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

B. Wewnętrzne instalacje poza obrysem budynku:

- instalacja kanalizacji deszczowej – zmiana obejmująca rozbiórkę odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji w związku z kolizją z projektowaną windą osobową – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę;
- pozostałe - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

W związku z kolizją istniejącej, pozabudynkowej instalacji kanalizacji deszczowej z projektowaną windą osobową projektuje się zmianę przebiegu instalacji kanalizacji deszczowej. Planowana jest rozbiórka fragmentu istniejącej kanalizacji deszczowej znajdującego się w bezpośredniej kolizji z nowoprojektowanym szybem windy. Nowy odcinek kanalizacji deszczowej zostanie wykonany w zmienionej lokalizacji, poza obszarem kolizji, a jego początek stanowić będzie projektowana studnia inspekcyjna (S). Trasę projektowanej kanalizacji deszczowej w terenie należy wytyczyć ściśle zgodnie z rysunkiem PZT-01 – „Projekt zagospodarowania terenu". W miejscach zmiany kierunku trasy oraz połączeń przewiduje się zastosowanie studni inspekcyjnych (S). Łącznie zaprojektowano cztery studnie inspekcyjne. Projektuje się studnie inspekcyjne niezłazowe z tworzywa sztucznego DN 425. Studnie zostaną połączone kolektorami z rur PVC-U o średnicy nominalnej DN 200 mm.

STUDNIE (inspekcyjne, niezłazowe tworzywowe DN425): Projektowana studnia tworzywowa DN425 składa się z: dennicy PP DN425 z kinetą oraz kielichami nastawnymi do rur gładkościennych DN200, z rury trzonowej karbowanej polipropylenowej (PP) DN425 wyposażonej w uszczelki gumową, rury teleskopowej DN425 PCV oraz z włazu z żeliwa sferoidalnego φ425, klasy B125, posadowionego na pierścieniu odciążającym TAR φ425 i adapterze pod właz dla stożków TAR φ425.
Właz klasy B125 stosować dla studni zlokalizowanej w terenach zielonych.

Studnia powinny posiadać szczelne przejścia przez ściany studzienek uniemożliwiające infiltrację wody gruntowej i eksfiltrację ścieków. Studnia powinny być posadowione na podsypce z piasku średnioziarnistego o miąższości 20 cm zagęszczonej do uzyskania wskaźnika Is = 1,0. Ławę piaskową należy odseparować od gruntu rodzimego za pomocą geowłókniny o gramaturze min. 200g/m2.
Należy wykonać obsyp studni o szerokości 50 cm mierząc od zewnętrznej krawędzi studni do ściany wykopu. Obsyp należy wykonywać warstwami o grubości po 20 cm. Warstwy należy zagęszczać mechaniczne do uzyskania wartości wskaźnika Is = 0,97. W strefie przyłączonych do studni przewodów kanalizacyjnych do wysokości 50 cm ponad i wokół przewodu, zagęszczenie należy wykonywać przy pomocy ubijaków ręcznych. Obsyp wykonać z piasku różnoziarnistego frakcji od 0,02 do 2 mm, do prawidłowego zagęszczenia piasek powinien mieć odpowiednią wilgotność.

KOLEKTORY: Instalację kanalizacji deszczowej projektuje się w układzie grawitacyjnym z rur PCV-U DN200, o ściance gładkiej, litej, sztywności obwodowej wynoszącej SN8, o połączeniach kielichowych wyposażonych w uszczelkę z materiału odpornego na działanie ścieków. Rurociąg należy posadowić na podłożu z warstwy piasku o grubości 20 cm. Należy wykonać obsyp rurociągów na szerokości 30 cm od krawędzi ścianki kolektora, do wysokości 30 cm ponad wierzch rury wykonać piaskiem zagęszczonym warstwami po 15 cm do uzyskania wskaźnika Is = 1,0.
Rury muszą posiadać dopuszczenie do składowania w otwartych magazynach bez limitu czasowego oraz posiadać zewnętrzny płaszcz gwarantujący pełną odporność na promienie UV. Na powierzchni zewnętrznej, rury powinny posiadać trwałe napisy z powtarzalnością co 2 metry zawierające między innymi: nazwę producenta, nazwę własną rury, materiał, średnicę, klasę sztywności obwodowej, serię produkcyjną, dokument odniesienia (numer Aprobaty Technicznej lub Normy). Na powierzchni wewnętrznej, rury muszą posiadać trwałe napisy zawierające: nazwę własną rury, materiał, średnicę, klasę sztywności obwodowej. Ścianka wewnętrzna rury powinna być w kolorze jasnym, ułatwiającym inspekcję. Montaż przewodów kanalizacyjnych należy prowadzić ściśle z wytycznymi producenta rur.

C. Infrastruktura techniczna objęta odrębnym opracowaniem (przyłącza):

Nie dotyczy.

D. Fundamenty:

Fundamenty istniejącego budynku:
Bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

Posadowienie projektowanej windy:
Minimalne wymiary kabiny winny wynosić 210 × 110 cm; minimalna wysokość podszybia: 110 cm; minimalna wysokość nadszybia: 360 cm. Fundament zaprojektowano jako ławy żelbetowe, ścianki fundamentowe zostaną wykonane jako monolityczne żelbetowe. Całość konstrukcji nadziemnej zostanie wzniesiona jako tradycyjna żelbetowa monolityczna, o grubości ścian = 25 cm, ocieplona warstwą wełny mineralnej gr. 20 cm.
Wykop wykonać koparką lub częściowo ręcznie do głębokości zgodną z projektem techniczny. W przypadku stwierdzenia występowania w, i poniżej poziomu posadowienia gruntów nienośnych, przewarstwień, należy wykonać wymianę gruntu podsypką piaskową. Należy zapewnić dylatację (5 cm) między nowoprojektowanym a istniejącym fundamentem.
Posadzka parteru budynku podniesiona w stosunku do otaczającego terenu o 2 cm.

Uwagi
Z dużą ostrożnością należy prowadzić prace ziemne i betonowe przy wykonywaniu nowych fundamentów w sąsiedztwie istniejących ścian budynku, aby nie naruszyć równowagi statycznej konstrukcji obiektu. Wykopy prowadzić w okresie możliwie suchym z rozkopem lub zastosować zabezpieczenia ścian przed osunięciem. Podczas prac ziemnych zapewnić stałe odwodnienie wykopów przez wykonanie drenażu odprowadzającego wodę.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

E. Ściany zewnętrzne:

- Konstrukcyjne:

- istniejące - wykonane w technologii żelbetowej, prefabrykowanej z wypełnieniem z bloczków pgs i pustaków ceramicznych - zmiana w zakresie likwidacji trzech okien wraz z ich murami podokiennymi oraz zawężeniu powstałych otworów.

- projektowane – szyb windowy wykonany jako tradycyjny, żelbetowy, monolityczny o gr. 25 cm, ocieplony warstwą wełny mineralnej o gr. 20 cm. Projekt przewiduje montaż podtynkowej rolety antywłamaniowej.

- Niekonstrukcyjne: bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

F. Ściany wewnętrzne:

Istniejące: ściany murowane z pustaków ceramicznych i bloczków pgs – zmiana w zakresie rozbiórki wskazanych ścian działowych.

G. Kominy:

Bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

H. Stropy:

Bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

I. Schody:

Istniejące: dwie klatki schodowe, wewnętrzne oraz jedne schody zewnętrzne - bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

J. Dach:

Istniejący: dwuspadowy, o kącie nachylenia połaci = 3,14°.
Projektowany (nad projektowaną windą osobową): płaski, ze spadkiem 3° w kierunku południowo-wschodnim.

K. Taras:

Nie dotyczy.

L. Izolacje:

TERMICZNE:
Izolacja ścian fundamentowych projektowanego szybu windowego: styropian XPS o gr. 12 cm.
Izolacja ścian zewnętrznych projektowanego szybu windowego: wełna mineralna, skalna o gr. 20 cm.

UWAGA: przyklejanie płyt izolacji termicznej należy wykonać w odpowiednich warunkach pogodowych zgodnie z technologią systemu. Prócz połączenia klejowego, zastosować połączenie ze ścianą dyblami / kołkami / atestowanymi.
Należy stosować systemowe materiały uzupełniające, przeznaczone do wykańczania detali na elewacjach tj.: listwy cokołowe, listwy startowe, profile narożnikowe i dylatacyjne, listwy kapinosowe, siatki narożnikowe, materiały uszczelniające itp.

PAROPRZEPUSZCZALNE:
Nie dotyczy.

PAROIZOLACYJNE:
Bez zmian w stosunku do stanu istniejącego.

PRZECIWWILGOCIOWE:
Izolację przeciwwilgociową należy każdorazowo przystosować do istniejących warunków wilgotnościowych gruntu i poziomu wody gruntowej.

Izolacja pionowa projektowanych ścian fundamentowych szybu windowego: masa bitumiczna (do stosowania pod styropian) lub dysperbit, folia kubełkowa.
Izolacja pozioma ścian fundamentowych – masa bitumiczna.

Uwaga: Izolację wykonać na suchym podłożu lub stosować preparaty odpowiednie do wilgotnego podłoża i osuszające. Izolację należy każdorazowo dostosować do chwilowych warunków gruntowo – atmosferycznych. W styku ze styropianem stosować wyłącznie lepiki niepowodujące rozpuszczania styropianu, bez wypełniaczy mineralnych.

M. Materiały wykończeniowe

WYKOŃCZENIA ZEWNĘTRZNE

STOLARKA:
Okna:
- 3 okna na elewacji frontowej do demontażu;
- likwidacja muru podokiennego demontowanych okien;
- w miejscu projektowanych wejść do windy z budynku - ściany i nadproże projektowanego otworu, w celu ukrycia dylatacji, wykończyć płytą gk, szpachlowaną i malowaną farbą w kolorze zbliżonym do ścian istniejących.

Drzwi: zmiana w zakresie demontażu wskazanych w części rysunkowej drzwi zlokalizowanych w ścianach działowych.

13. ZAGADNIENIA OCHRONY P. POŻ.

Obiekt windy stanowiący oddzielną strefę pożarową określoną jako **PM**
Klasa odporności ogniowej: „**D**".

Projektowana winda zewnętrzna będzie wykonana jako osobna strefa pożarowa, niezbędne jest więc oddzielenie jej od istniejącego budynku elementami oddzielenia przeciwpożarowego. Winda będzie posiadała drzwi przeciwpożarowe w klasie odporności ogniowej EI30 na każdej kondygnacji. Ściana windy będzie ścianą przeciwpożarową REI60.

Dane dotyczą projektowanej rozbudowy stanowiącej samodzielną strefę pożarową.

a) Informacja o powierzchni wewnętrznej, kubaturze brutto, wysokości i liczbie kondygnacji

Dane dotyczą projektowanej rozbudowy stanowiącej samodzielną strefę pożarową.

Powierzchnia wewnętrzna:	8,70 m²
Wysokość budynku:	10,50 m (budynek N -niski)
Kubatura brutto:	105,32 m³
Liczba kondygnacji nadziemnych:	3 (parter, I piętro, II piętro -3 przystanki)
Liczba kondygnacji podziemnych:	0

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

b) Charakterystyka zagrożenia pożarowego w tym informacje o parametrach pożarowych materiałów niebezpiecznych pożarowo oraz zagrożeniach wynikających z procesów technologicznych, a także w zależności od potrzeb – charakterystykę pożarów przyjętych do celów projektowych.

Zastosowane zostaną materiały NRO. Do wykończenia wnętrz zostaną zastosowane materiały, których produkty rozkładu termicznego nie będą bardzo toksyczne lub intensywnie dymiące.
Okładziny sufitów i ścian wykonane zostaną z materiałów niepalnych lub niezapalnych, niekapiących i nieodpadających pod wpływem ognia. W budynku nie przewiduje się składowania materiałów niebezpiecznych pożarowo w rozumieniu § 2.1. pkt 1 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U.2023.822 t.j.).

c) Informacje o klasyfikacji pożarowej z uwagi na przeznaczenie i sposób użytkowania.

Obiekt windy osobowej z uwagi na przeznaczenie i sposób użytkowania a także chwilowy czas przebywania w niej osób zakwalifikowano jako strefa PM.

d) Informacje o kategorii zagrożenia ludzi oraz przewidywanej liczbie osób na każdej kondygnacji, a także w pomieszczeniach, których drzwi ewakuacyjne powinny otwierać się na zewnątrz pomieszczeń.

Obiekt zakwalifikowano jako PM. Maksymalna liczba przebywających osób: 13.

e) Informacje o podziale na strefy pożarowe.

W budynku wydzielono strefę pożarową PM o powierzchni 8,70 m^2.

f) Maksymalna gęstość obciążenia ogniowego poszczególnych stref pożarowych PM wraz z warunkami przyjętymi do jej określenia.

Poniżej 500MJ/m^2.

g) Informacje o klasie odporności pożarowej oraz odporności ogniowej i stopniu rozprzestrzeniania ognia przez elementy budowlane.

W budynku wydzielono strefę pożarową PM o powierzchni 8,70 m^2.

Wymagana klasa odporności pożarowej dla przedmiotowej strefy pożarowej stanowiącej rozbudowę istniejącego budynku o windę osobową:
zgodnie z § 212 war. techn. (Dz.U.2022.1225 t.j.) wydzielone strefy pożarowe **PM** w budynku niskim wymagają wykonania tego budynku w klasie odporności ogniowej – **„D".**

Wymagania ogólne dla klasy odporności ogniowej dla poszczególnych elementów budynku (przy założeniu dla klasy odporności ogniowej: "D" – i wysokości sklasyfikowanej jako: budynek niski) określono w poniższej tabeli.

Tab. 1. Wymagania dotyczące odporności ogniowej elementów budynku:

Klasa odporności pożarowej budynku	Klasa odporności ogniowej elementów budynku [5]					
	główna konstrukcja nośna	konstrukcja dachu	strop[1]	ściana zewnętrzna[1], [2]	ściana wewnętrzna[1]	przekrycie dachu [3]
1	2	3	4	5	6	7
"D"	R 30	(-)	REI 30	EI 30 **(o-i)**	(-)	(-)

Oznaczenia w tabeli:

R nośność ogniowa (w minutach), określona zgodnie z Polską Normą dotyczącą zasad ustalania klas odporności ogniowej elementów budynku,
E szczelność ogniowa (w minutach), określona jw.,
I izolacyjność ogniowa (w minutach), określona jw.,
(-) nie stawia się wymagań.

1) Jeżeli przegroda jest częścią głównej konstrukcji nośnej, powinna spełniać także kryteria nośności ogniowej (R) odpowiednio do wymagań zawartych w kol. 2 i 3 dla danej klasy odporności pożarowej budynku.
2) Klasa odporności ogniowej dotyczy pasa międzykondygnacyjnego wraz z połączeniem ze stropem.
3) Wymagania nie dotyczą naświetli dachowych, świetlików, lukarn i okien połaciowych (z zastrzeżeniem § 218), jeśli otwory w połaci dachowej nie zajmują więcej niż 20% jej powierzchni; nie dotyczą także budynku, w którym nad najwyższą kondygnacją znajduje się strop albo inna przegroda, spełniająca kryteria określone w kol. 4.
4) Dla ścian komór zsypu wymaga się klasy **EI 60**, a dla drzwi komór zsypu klasy **EI 30**.
5) Klasa odporności ogniowej dotyczy elementów wraz z uszczelnieniami złączy i dylatacjami.

Wszystkie elementy budynku muszą spełniać wymogi nierozprzestrzeniania ognia **(NRO)**.

h) Informacje o występowaniu materiałów wybuchowych oraz zagrożenia wybuchem, w tym pomieszczeń zagrożonych wybuchem

W budynku nie występują materiały wybuchowe oraz zagrożenie wybuchem. Nie ma również pomieszczeń zagrożonych wybuchem.

i) Informacje o warunkach i strategii ewakuacji ludzi lub ich uratowania w inny sposób, uwzględniając liczbę i stan sprawności osób przebywających w obiekcie.

Nie dotyczy warunków ewakuacji.

j) Informacja o doborze urządzeń przeciwpożarowych oraz innych instalacji i urządzeń służących bezpieczeństwu pożarowemu wraz z określeniem zakresu i celu ich stosowania.

Zgodnie z § 19 ust. 1 pkt 2 lit. a Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U.2023.822 t.j.), projektowany budynek nie zalicza się do obiektów wymagających wyposażenia w hydranty wewnętrzne DN 25 z uwagi na niewielką powierzchnię strefy.

Brak konieczności montażu gaśnic.

Przewidziano wydzielenie ściany oddzielenia pożarowego pomiędzy projektowaną rozbudową a istniejącym budynkiem. Ściana w klasie odporności ogniowej REI60 dla klasy odporności pożarowej budynku „D".

k) Informacje o przygotowaniu obiektu budowlanego do prowadzenia działań ratowniczych, w tym informacje o punktach poboru wody do celów przeciwpożarowych, nasadach służących da zasilania urządzeń gaśniczych i innych rozwiązaniach przewidzianych do tych działań oraz dźwigach dla ekip ratowniczych i prowadzących do nich dojściach.

Nie dotyczy

l) Informacje o usytuowaniu z uwagi na bezpieczeństwo pożarowe, w tym informacje o parametrach wpływających na odległości dopuszczalne.

Budynek zlokalizowany jest z zachowaniem wymaganych ze względu na ochronę przeciwpożarową odległości od innych budynków. Wprowadzono ścianę oddzielenia pożarowego REI60 oddzielającą istniejący budynek od projektowanej rozbudowy o windę osobową.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

m) Informacje o rozwiązaniach zamiennych w stosunku do wymagań ochrony przeciwpożarowej zastosowanych na podstawie zgody, o której mowa w art. 6c pkt 1 lub 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej, w zakresie rozwiązań objętych projektem architektoniczno-budowlanym.

Nie dotyczy.

14. WARUNKI BHP

W kabinie windy przewidziano oświetlenie sztuczne. Obiekt jest wyposażony we wszystkie niezbędne instalacje. Wszystkie instalacje na umożliwiające funkcjonowanie windy zostały zaprojektowane tak, że nie stwarzają ryzyka wypadków w trakcie użytkowania i spełniają wszystkie wymagania dotyczące BHP. Wszystkie zastosowane materiały wykończeniowe będą posiadały odpowiednie atesty i aprobaty techniczne. Obiekt nie stanowi inwestycji groźnej dla środowiska naturalnego, a w szczególności dla atmosfery, gruntów, podłoża i wód gruntowych. Hałas wewnątrz obiektu – zgodnie z normą.

15. UWAGI

Materiały z demontażu i rozbiórki nieprzeznaczone do ponownego wykorzystania należy wywieść poza teren budowy, ewentualnie poddać utylizacji. (Wszystkie materiały z rozbiórki stają się własnością wykonawcy, który ma je zutylizować własnym kosztem i staraniem).
Przy wykonaniu prac należy poza niniejszym projektem stosować obowiązujące polskie normy i przepisy bhp i ppoż.
Materiały stosowane do robót winny mieć certyfikaty jakości i aktualne atesty wydane przez odpowiednie uprawnione instytucje, dopuszczające do stosowania w budownictwie na terenie Polski i powinny być stosowane jako pełen system.
Uszczegółowienie technologii robót konsultować należy z Doradcą Technicznym Systemu.
Należy przestrzegać reżimu technologicznego określonego przez producentów poszczególnych elementów, produktów, materiałów i urządzeń.

WSZYSTKIE ROBOTY BUDOWLANE WINNY BYĆ PROWADZONE ZGODNIE Z PRZEPISAMI TECHNICZNO-BUDOWLANYMI, OBOWIĄZUJĄCYMI POLSKIMI NORMAMI ORAZ ZASADAMI WIEDZY TECHNICZNEJ I PRZEPISAMI BHP I POD NADZOREM OSOBY DO TEGO UPRAWNIONEJ, PRZY UŻYCIU WYROBÓW BUDOWLANYCH DOPUSZCZONYCH DO OBROTU I POWSZECHNEGO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE.

Opis zakończono styczeń 2026 r.
Autor opracowania:

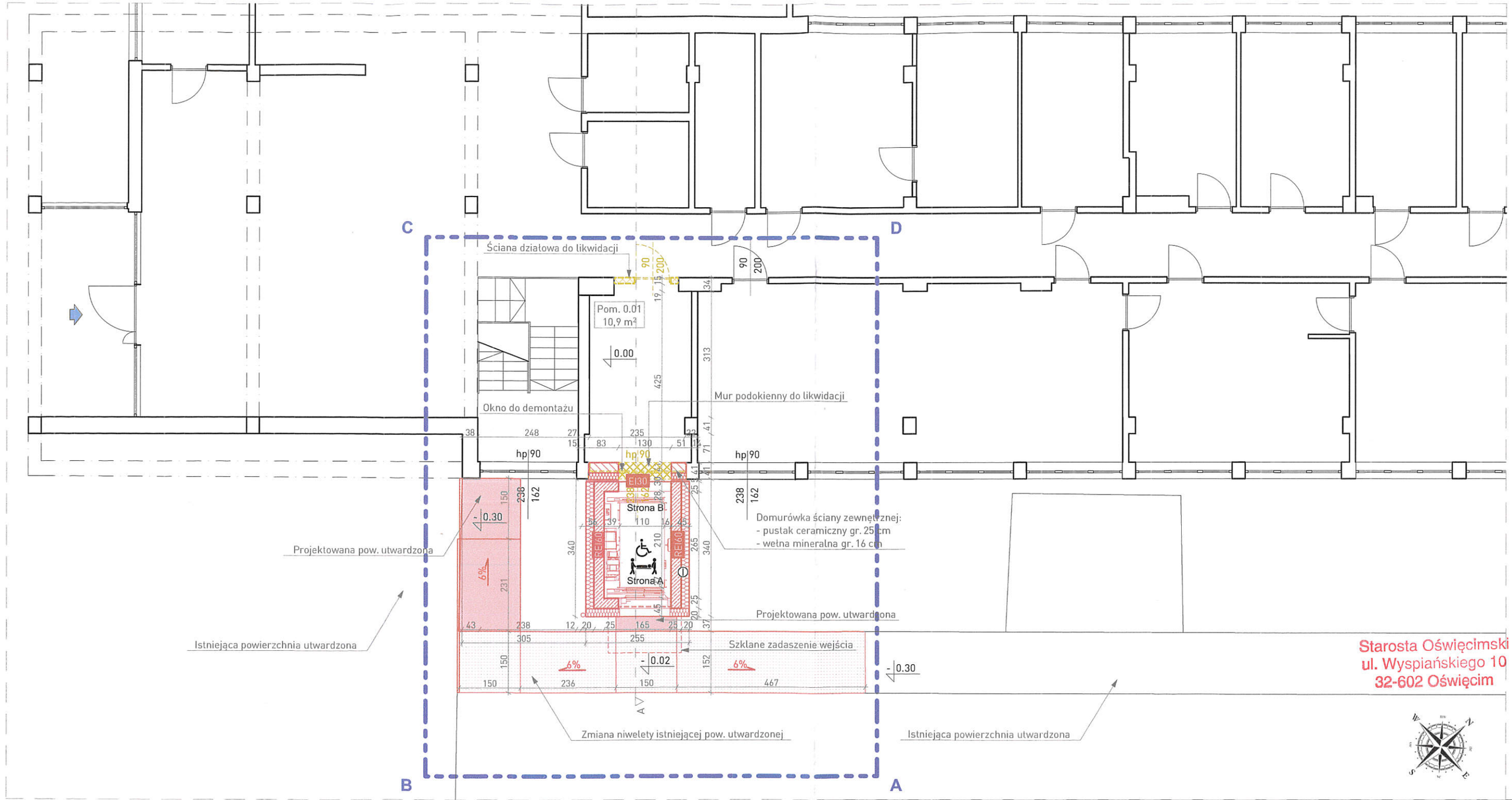
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:
mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar
upr. bud. 77/98

Sprawdzający projektu
architektoniczno budowlanego:
mgr inż. arch. Radosław Żołubak
nr upr.: MPOIA/075/2015

Projektant instalacji sanitarnych:
mgr inż. Małgorzata Banachowicz
nr upr.: MAP/0493/PWOS/12

Sprawdzający instalację sanitarne:
mgr inż. Grażyna Rutka
nr upr.: UAN Upr.32/89

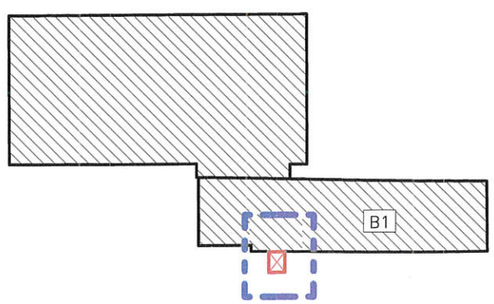
RZUT PARTERU
SKALA 1:100



LEGENDA

- Elementy projektowane
- Elementy do rozbiórki/likwidacji
- Elementy istniejące
- Zakres opracowania projektu
- A ... B — Punkty narożne granic opracowania
- Istniejące wejście do budynku
- Projektowana ściana szybu windowego:
  - ściana żelbetowa gr. 25cm
  - ocieplenie - wełna mineralna gr. 20 cm
- Projektowane powierzchnie utwardzone
- Zmiana niwelety istniejacej powierzchni utwardzonej

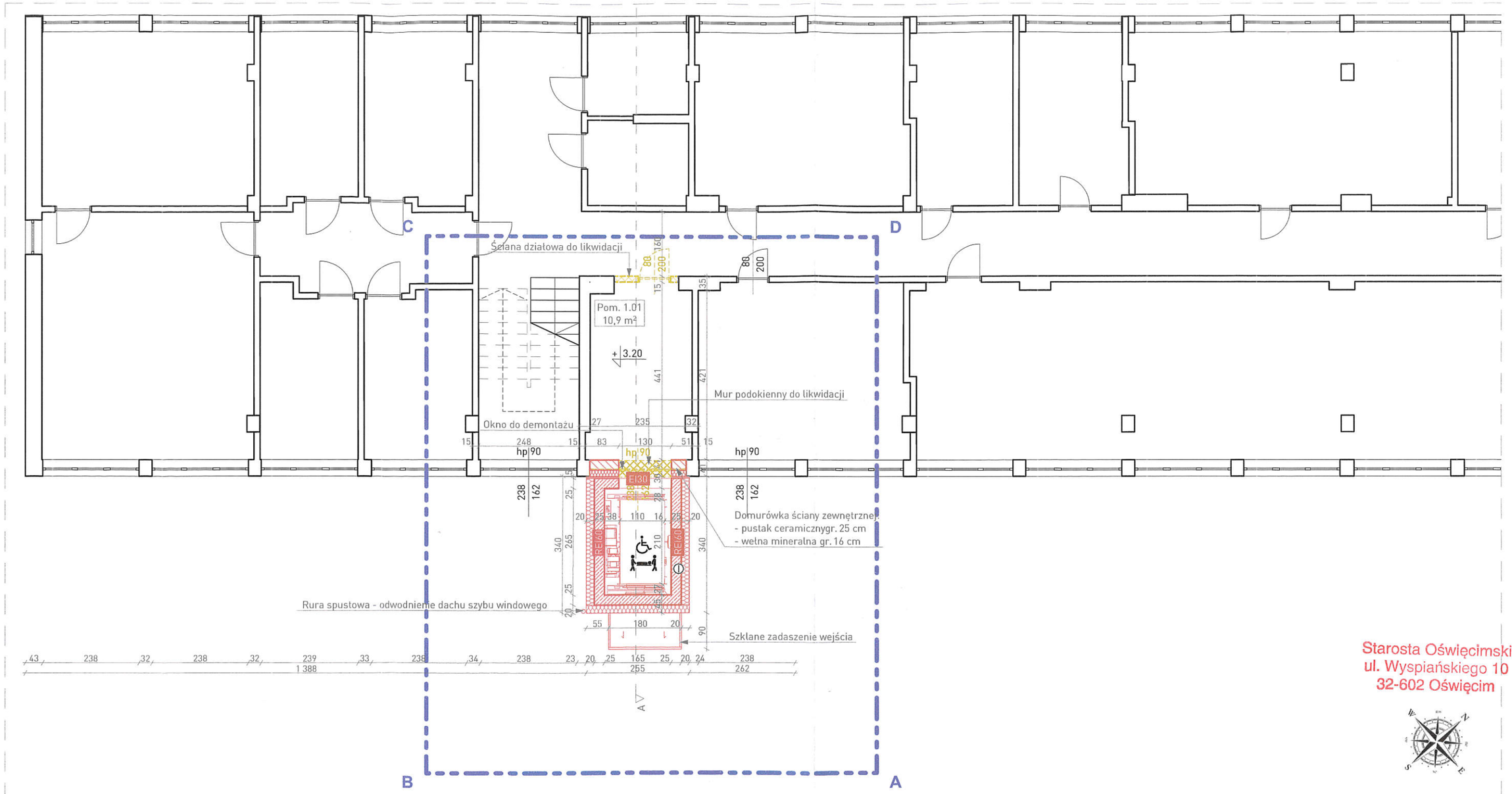
SCHEMAT BUDYNKU
SKALA 1:1000



Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:		
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa	
Nazwa Inwestora:			
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.		
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek	Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu: 683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis: / Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń	
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń	styczeń 2026
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.	
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr. 32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.	
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku: Rzut parteru	Skala: 1:100	Nr rys.: A-01

RZUT I PIĘTRA
SKALA 1:100

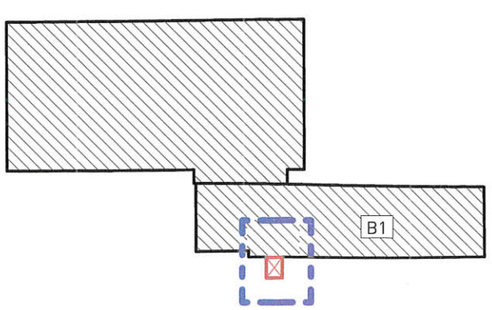


Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

LEGENDA

- Elementy projektowane - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy do rozbiórki/likwidacji - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy istniejące - nieobjęte pozwoleniem na budowę
- Zakres opracowania projektu
- A ... B Punkty narożne granic opracowania
- Projektowana ściana szybu windowego:
  - ściana żelbetowa gr. 25cm,
  - ocieplenie - wełna mineralna gr. 20 cm

SCHEMAT BUDYNKU
SKALA 1:1000



Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

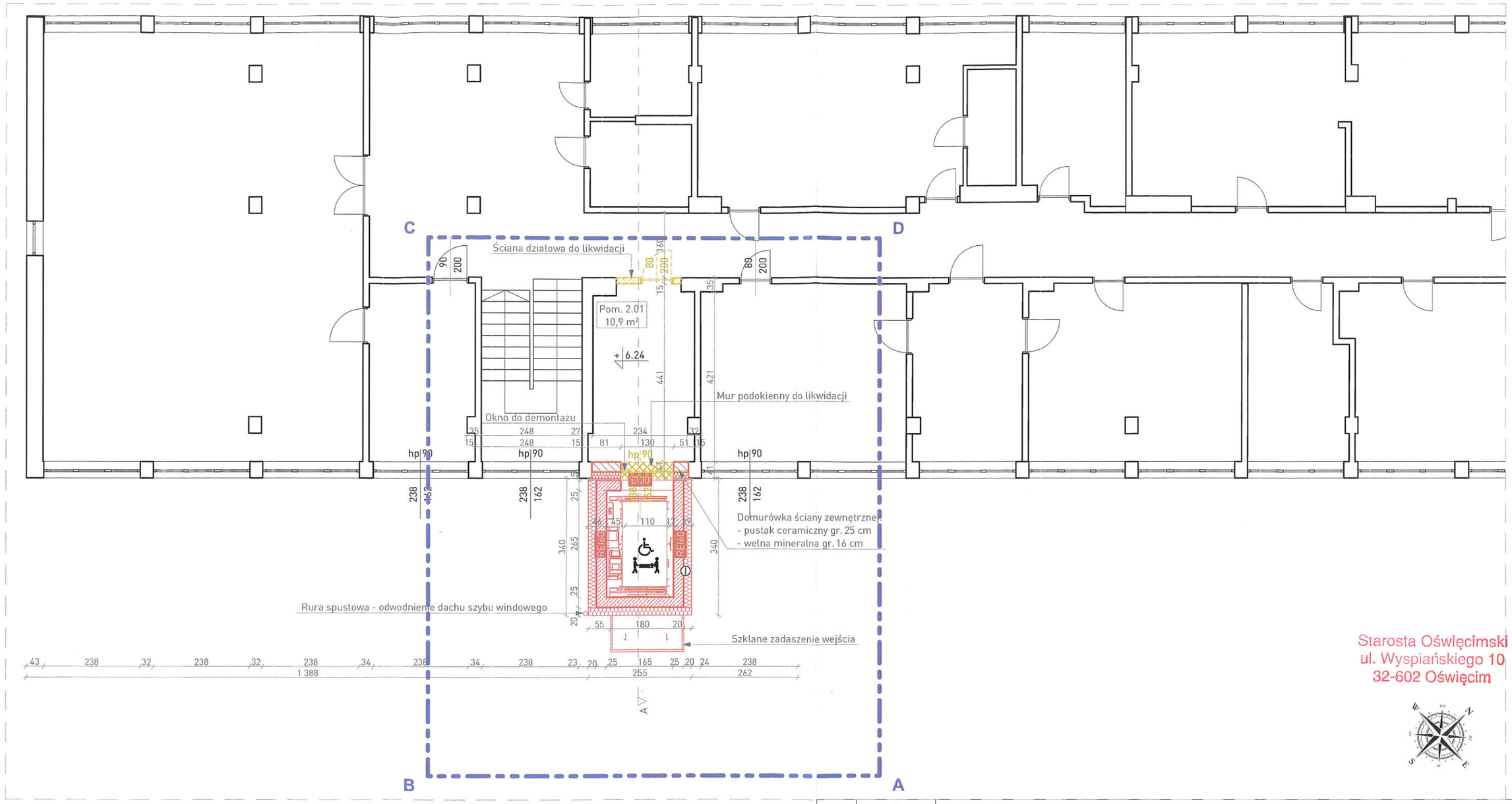
Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl
Nazwa Inwestora:	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek — Nr działek inwestycji: 836/564
Branża:	ARCHITEKTURA — Stadium: PROJEKT BUDOWLANY — Nr projektu: 683/PA-K/09/2025

Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		

Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Rzut I piętra	Skala: 1:100 — Nr rys.: A-02

16

RZUT II PIĘTRA
SKALA 1:100

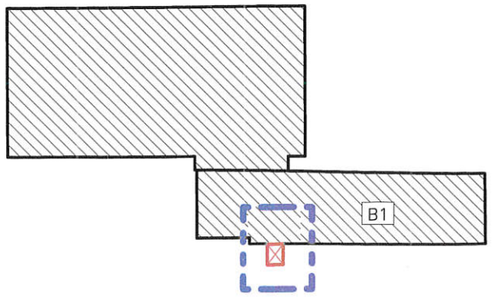


Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

LEGENDA

- Elementy projektowane - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy do rozbiórki/likwidacji - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy istniejące - nieobjęte pozwoleniem na budowę
- Zakres opracowania projektu
- A ... B Punkty narożne granic opracowania
- Projektowana ściana szybu windowego:
  - ściana żelbetowa gr. 25cm,
  - ocieplenie - wełna mineralna gr. 20 cm

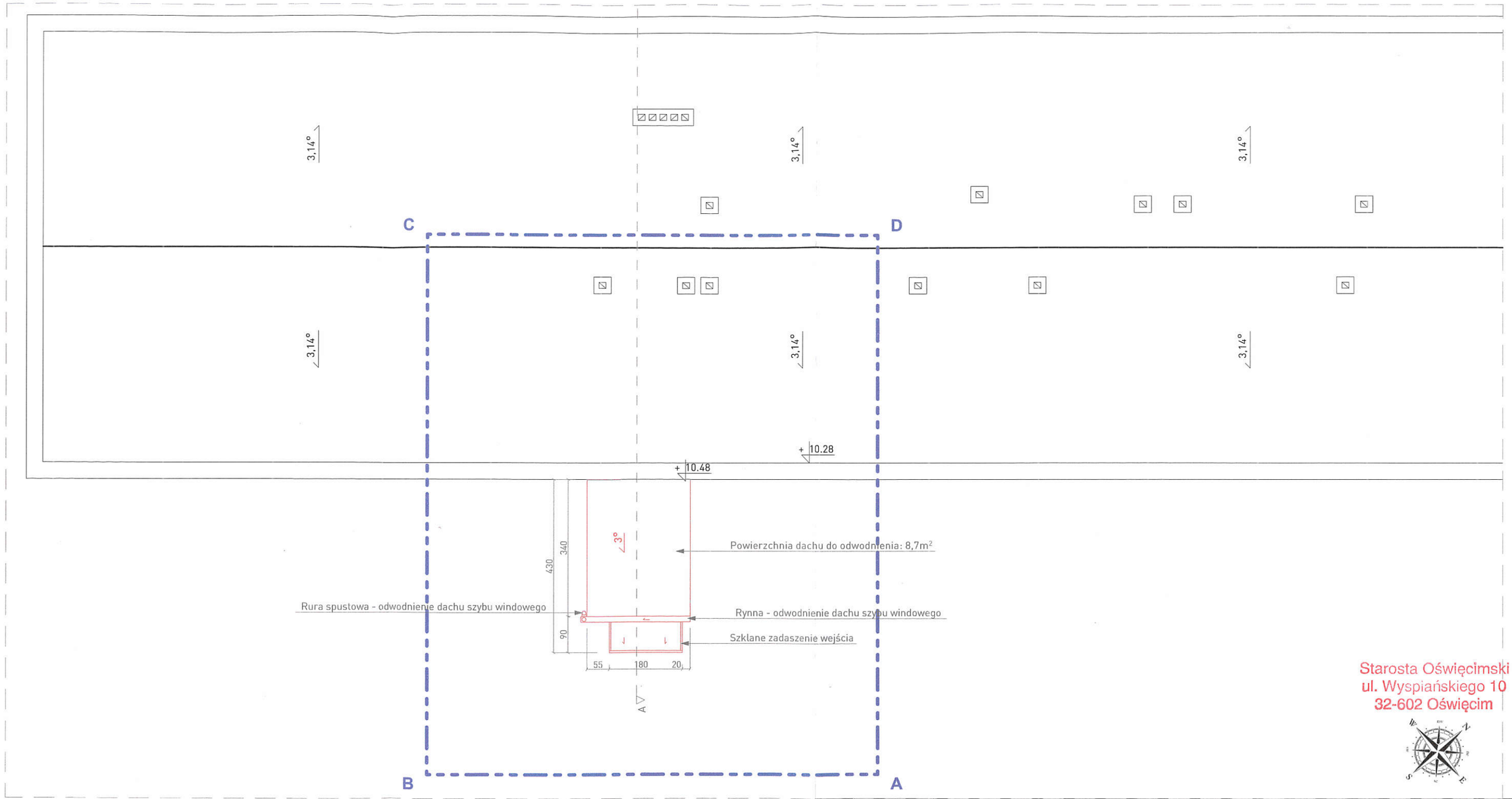
SCHEMAT BUDYNKU
SKALA 1:1000



Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl
Nazwa Inwestora:	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek — Nr działek inwestycji: 836/564
Branża:	ARCHITEKTURA — Stadium: PROJEKT BUDOWLANY — Nr projektu: 683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko: — Nr uprawnień i specjalizacja: — Podpis: — Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar — upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak — upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń — styczeń 2026
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz — nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka — nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku: Rzut II piętra — Skala: 1:100 — Nr rys.: A-03

WIDOK DACHU
SKALA 1:100

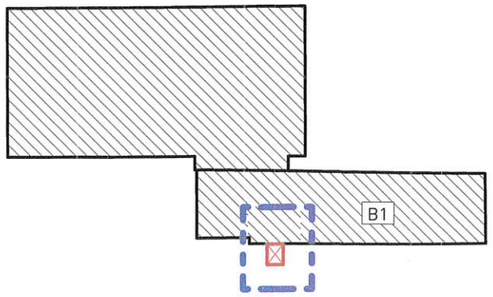


Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

LEGENDA

- Elementy projektowane - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy do rozbiórki/likwidacji - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy istniejące - nieobjęte pozwoleniem na budowę
- Zakres opracowania projektu
- A ... B — Punkty narożne granic opracowania
- ① — Projektowana ściana szybu windowego:
  - ściana żelbetowa gr. 25cm,
  - ocieplenie - wełna mineralna gr. 20 cm

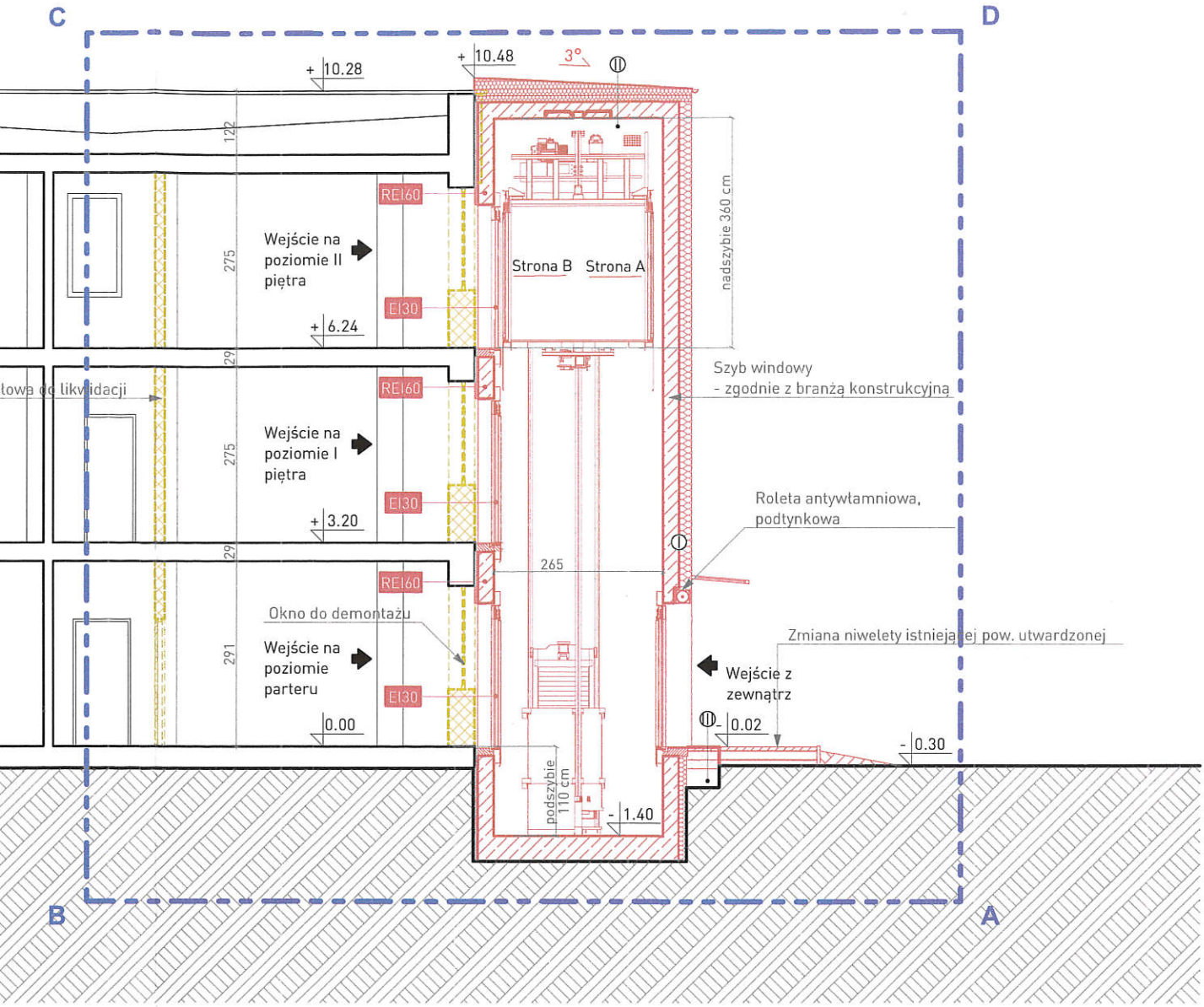
SCHEMAT BUDYNKU
SKALA 1:1000



Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
Nazwa Inwestora:				
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Widok dachu	Skala: 1:100	Nr rys.: A-04

PRZEKRÓJ A-A
SKALA 1:100



Kostka brukowa gr. 8 cm
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4, gr. 3 cm
Podbudowa zasadnicza z kruszywa łamanego 0/31,5mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/63mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Geowłóknina

r. 20-37 cm

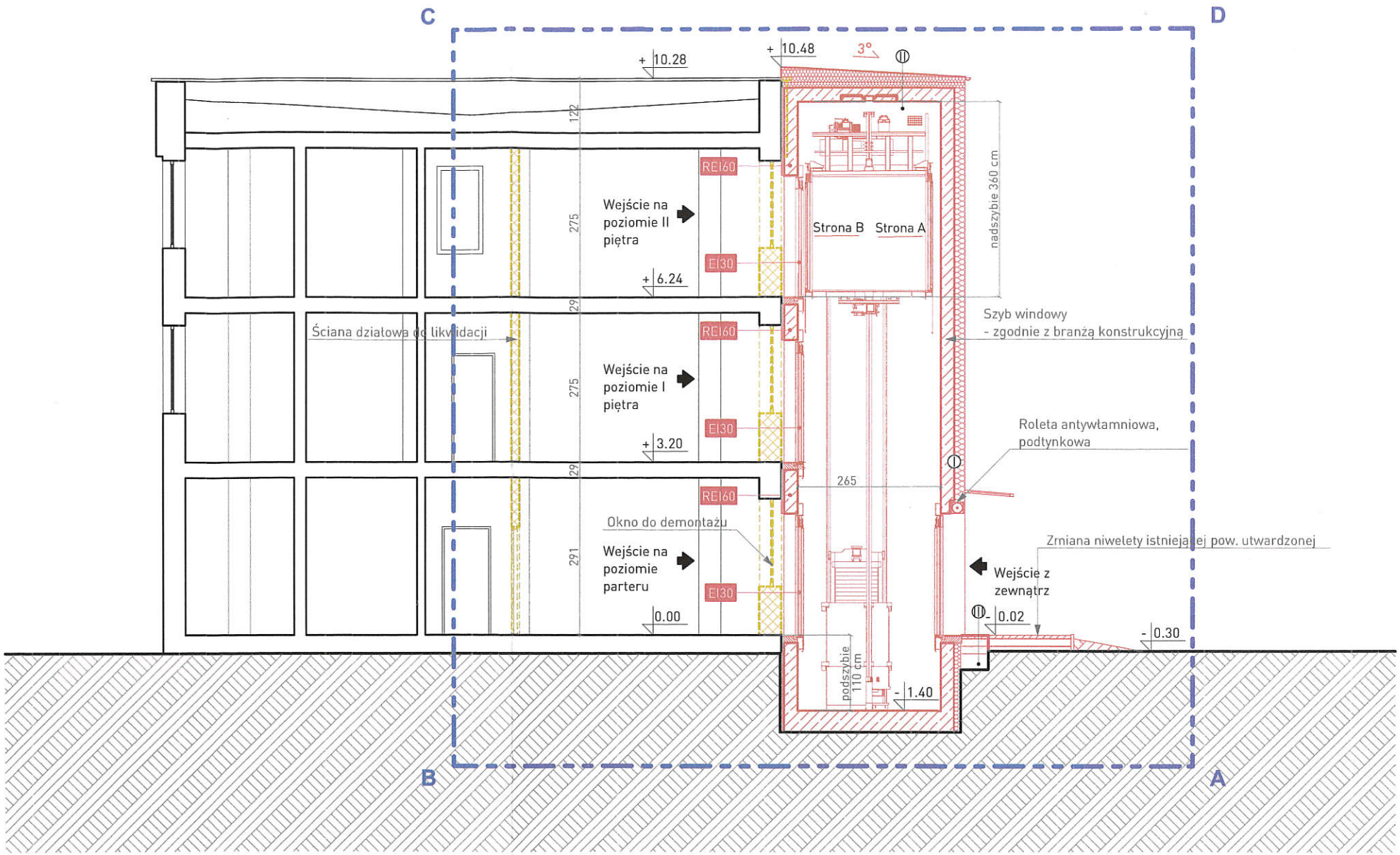
budowę

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
Nazwa Inwestora:				
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Przekrój A-A	Skala: 1:100	Nr rys.: A-05

PRZEKRÓJ A-A
SKALA 1:100

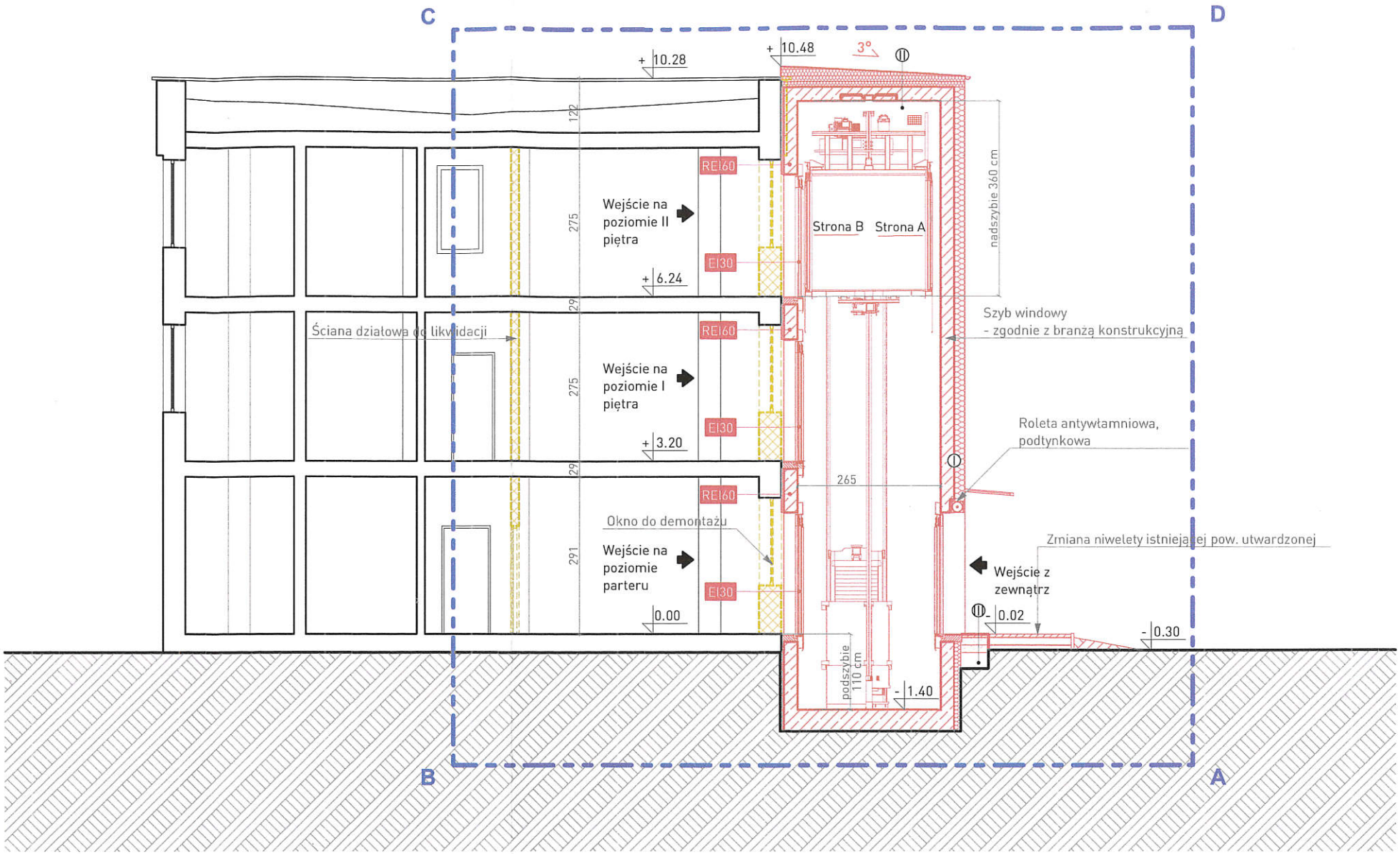


Ⓘ
Blacha płaska na rąbek stojący
Wełna mineralna (warstwa spadkowa) - gr. 20-37 cm
Strop żelbetowy

Ⓘ
Kostka brukowa gr. 8 cm
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4, gr. 3 cm
Podbudowa zasadnicza z kruszywa łamanego 0/31,5mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/63mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm

Starosta Oświęcimski

PRZEKRÓJ A-A
SKALA 1:100

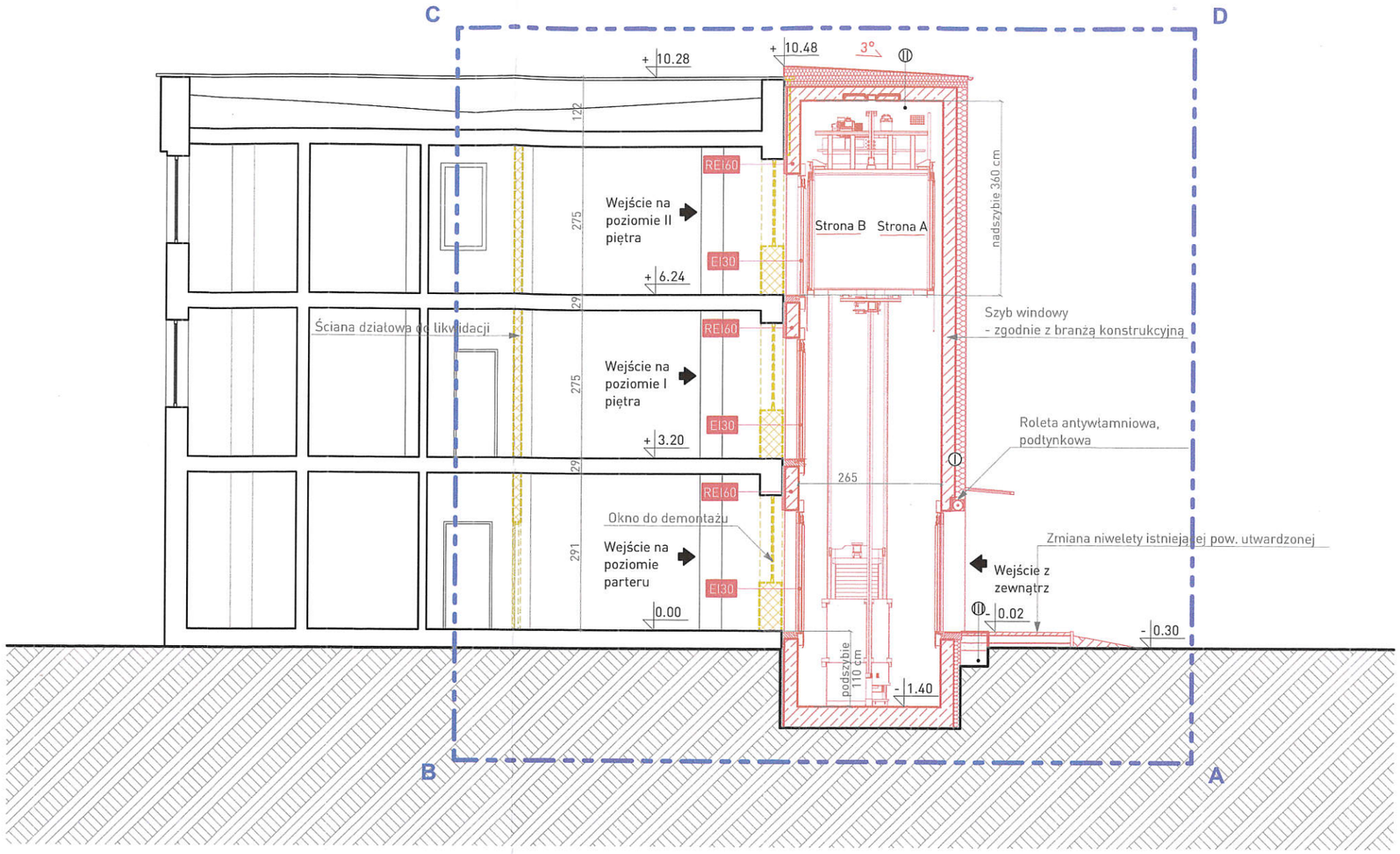


Ⓘ
Blacha płaska na rąbek stojący
Wełna mineralna (warstwa spadkowa) - gr. 20-37 cm
Strop żelbetowy

Ⓘ
Kostka brukowa gr. 8 cm
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4, gr. 3 cm
Podbudowa zasadnicza z kruszywa łamanego 0/31,5mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/63mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm

Starosta Oświęcimski

PRZEKRÓJ A-A
SKALA 1:100



① Blacha płaska na rąbek stojący
Wełna mineralna (warstwa spadkowa) - gr. 20-37 cm
Strop żelbetowy

① Kostka brukowa gr. 8 cm
Podsypka cementowo-piaskowa 1:4, gr. 3 cm
Podbudowa zasadnicza z kruszywa łamanego 0/31,5mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/63mm stabilizowanego mechanicznie, gr. 15 cm
Geowłóknina

LEGENDA

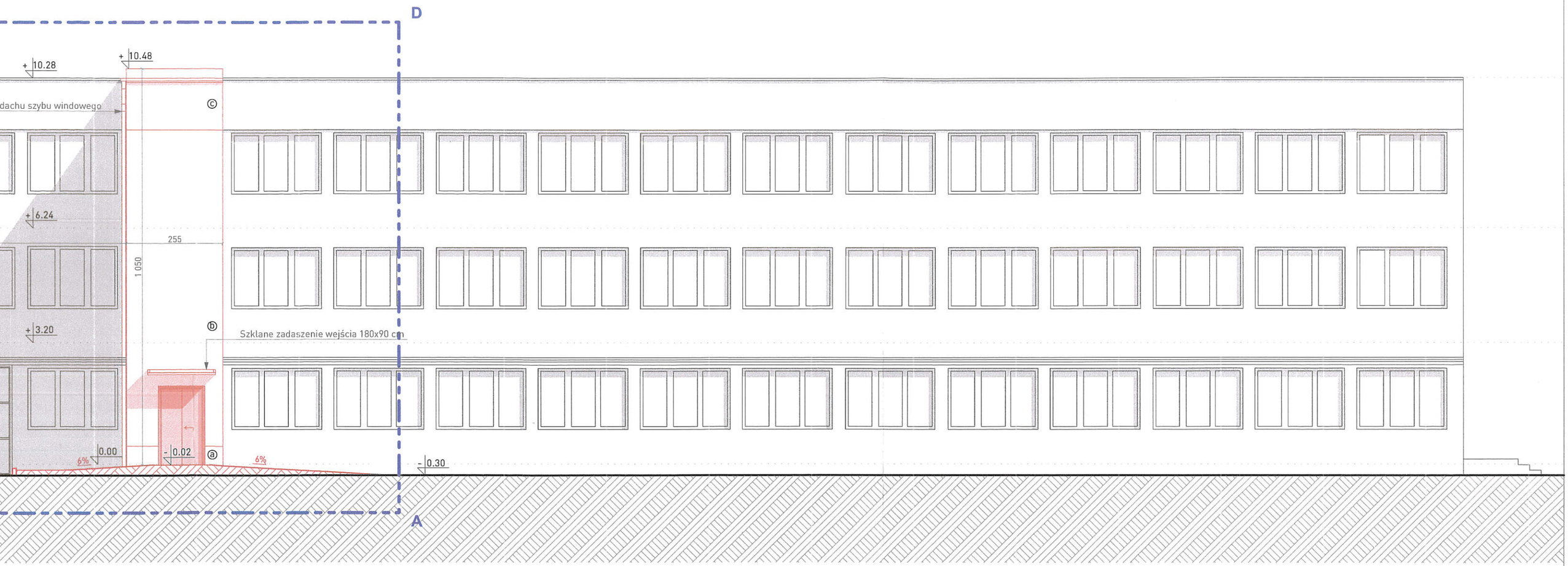
- Elementy projektowane - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy do rozbiórki/likwidacji - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy istniejące - nieobjęte pozwoleniem na budowę
- Zakres opracowania projektu
- A ... B Punkty narożne granic opracowania
- ① Projektowana ściana szybu windowego:
  - ściana żelbetowa gr. 25cm,
  - ocieplenie - wełna mineralna gr. 20 cm

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:		
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa	
Nazwa Inwestora:			
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.		
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek	Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu: 683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis: / Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń	styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń	
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.	
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.	
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku: Przekrój A-A	Skala: 1:100	Nr rys.: A-05

ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA
SKALA 1:100

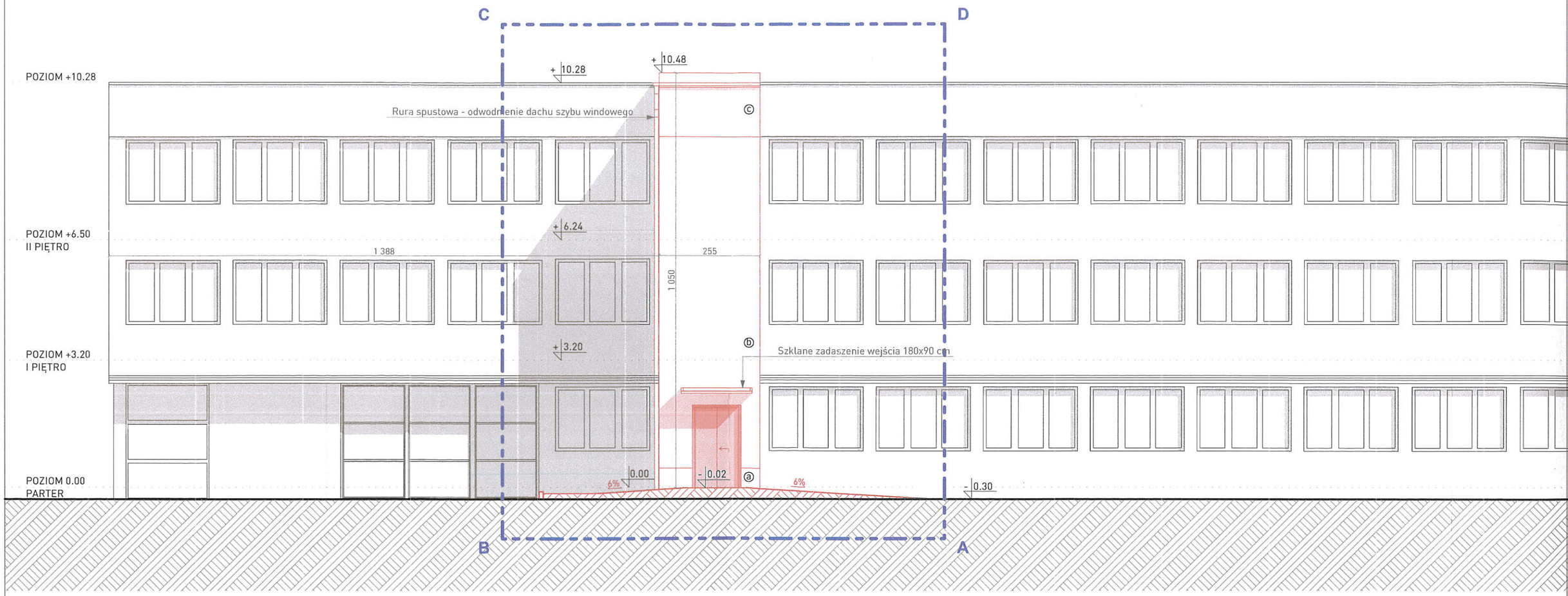


Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
Nazwa Inwestora:				
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Elewacja południowo-wschodnia	Skala: 1:100	Nr rys.: A-06

20



LEGENDA

- Elementy projektowane - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy do rozbiórki/likwidacji - objęte pozwoleniem na budowę
- Elementy istniejące - nieobjęte pozwoleniem na budowę
- Zakres opracowania projektu
- A ... B Punkty narożne granic opracowania

- ⓐ → Wykończenie - tynk, kolor ciemnoszary - zgodnie z elewacją istniejącą
- ⓑ → Wykończenie - tynk, kolor szary - zgodnie z elewacją istniejącą
- ⓒ → Wykończenie - tynk, kolor jasnoszary - zgodnie z elewacją istniejącą

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:

Jednostka Projektowa:

Nazwa Inwestora:

Nazwa obiektu budowlanego:

Adres obiektu budowlanego:

Branża:

Funkcja:

Projektant PZT i proj. arch.-bud.:

Sprawdzający proj. arch.-bud.:

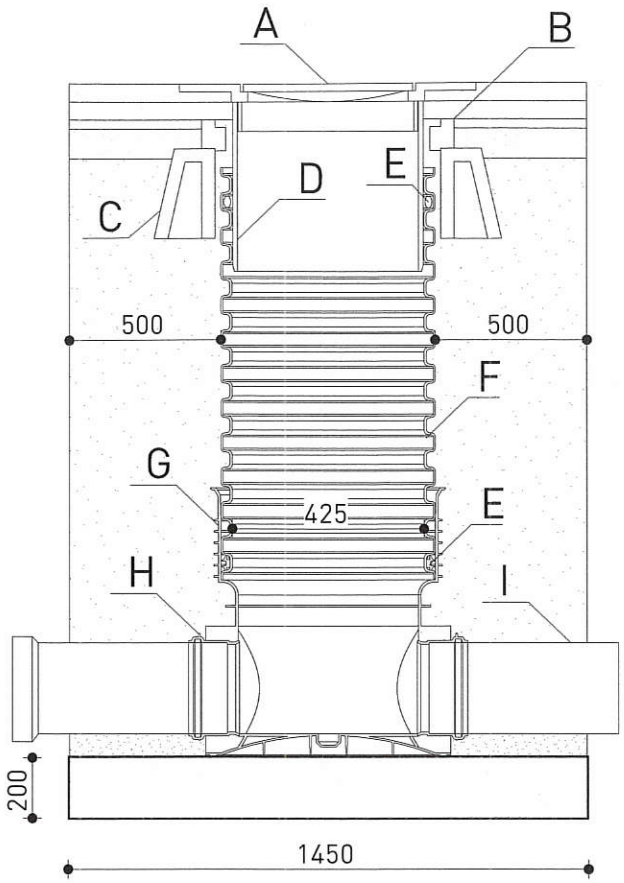
Projektant instalacji sanitarnych:

Sprawdzający instalacje sanitarną:

Rysunek opracowała:

mgr inż. arch. Dagmara Mstowska

SCHEMAT STUDNI INSPEKCYJNEJ "S"



OZNACZENIA:

A. Właz żeliwny okrągły DN425 klasy B125 lub D400.

B. Betonowy adapter pod właz na stożek TAR DN425.

C. Stożek odciążający TAR DN425.

D. Rura teleskopowa PCV DN425.

E. Uszczelka EPDM DN425.

F. Rura trzonowa karbonowa PP DN425.

G. Dennica PP DN425.

H. Kielichy nastawne do rur gładkościennych DN200.

I. Kolektor PCV-U o ściance gładkiej DN200.

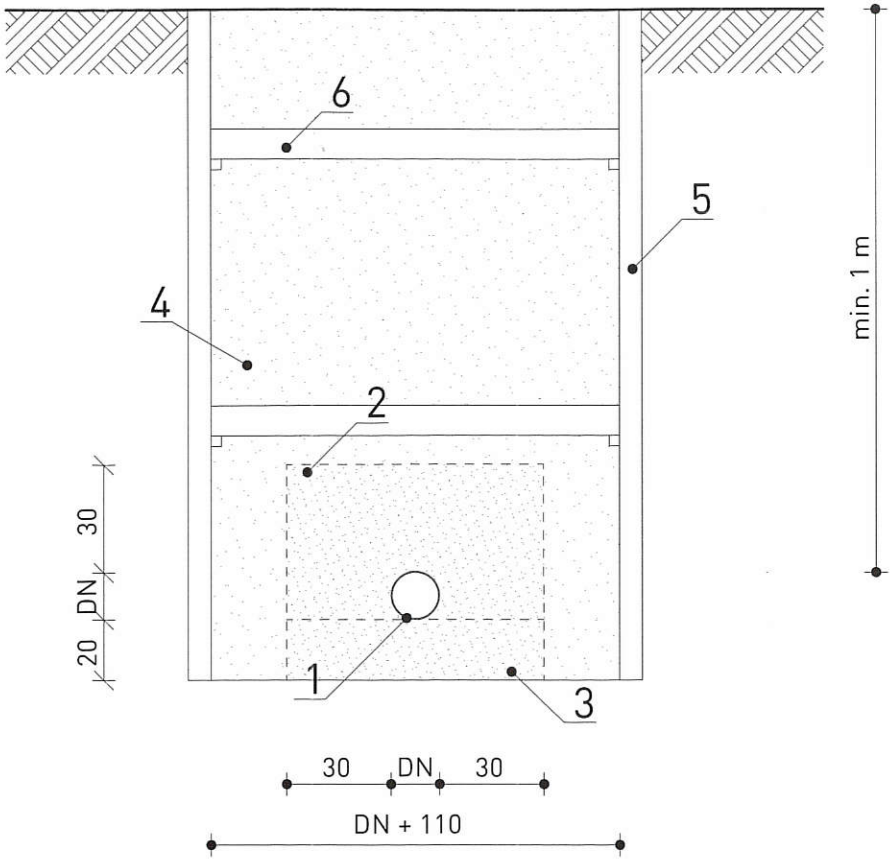
Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
Jednostka Projektowa:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
Nazwa Inwestora:				
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Schemat studni inspekcyjnej tworzywowej DN425 - "S"	Skala: -	Nr rys.: A-07

UŁOŻENIE KANALIZACJI DESZCZOWEJ W GRUNCIE

PRZEKRÓJ



OZNACZENIA:

1. Rurociąg projektowany PCV-U SN8 DN200.
2. Zasypka piaskowa grubości i szerokości 30cm.
3. Podsypka piaskowa grubości 20cm.
4. Zasypka piaskowa lub grunt rodzimy.
5. Deskowanie pełne wykopu z desek grubości 32mm.
6. Bale drewniane okrągłe średnicy 20cm w rozstawie co 1,5m.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

Wszelkie prawa zastrzeżone łącznie z prawem reprodukcji lub udostępnienia osobom trzecim tego rysunku lub jego części bez wyraźnego upoważnienia autora Biura Projektowego Draft (Dz.U. 24/1994 poz.83 art. 115-118)

Rewizje nr/data:	Temat rewizji - krótki opis:			
Jednostka Projektowa: / Nazwa Inwestora:	DRAFT ENGINEERS Sp. Z O.O. Ul. Krakowska 21 32-065 Krzeszowice www.biurodraft.com.pl e-mail:biuro@biurodraft.com.pl	FUNDACJA IM. BRATA ALBERTA W RADWANOWICACH Radwanowice 1 32-064 Rudawa		
Nazwa obiektu budowlanego:	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE W ZAKRESIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.			
Adres obiektu budowlanego:	ul. Przemysłowa 2, 32-660 Chełmek		Nr działek inwestycji:	836/564
Branża:	ARCHITEKTURA	Stadium: PROJEKT BUDOWLANY	Nr projektu:	683/PA-K/09/2025
Funkcja:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień i specjalizacja:	Podpis:	Data opracowania:
Projektant PZT i proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar	upr. bud. nr 77/98 architektoniczne bez ograniczeń		styczeń 2026
Sprawdzający proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Radosław Żołubak	upr. bud. nr MPOIA/075/2015 architektoniczne bez ograniczeń		
Projektant instalacji sanitarnych:	mgr inż. Małgorzata Banachowicz	nr upr. MAP/0493/PWOS/12 instalacje sanitarne - b.o.		
Sprawdzający instalację sanitarną:	mgr inż. Grażyna Rutka	nr upr. UAN Upr.32/89 konstrukcyjno-budowlane - b.o.		
Rysunek opracowała: mgr inż. arch. Dagmara Mstowska	Nazwa Rysunku:	Ułożenie kanalizacji deszczowej w gruncie	Skala: -	Nr rys.: A-08

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW I SPRAWDZAJĄCYCH

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U.2025.418 t.j.) niniejszym oświadczam, że projekt arch.- bud. pn.:

„ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK."

Lokalizacja: dz. nr **836/564** – zlokalizowane w miejscowości Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie.

Sporządzony: **styczeń, 2026 r.**

Dla: **Fundacja im. Brata Alberta**, Radwanowice 1, 32-064 Rudawa

- w zakresie projektu architektoniczno-budowlanego -

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant projektu architektoniczno-budowlanego: ***mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar*** *nr upr.: 77/98* *spec. architektoniczna – b. o.* *nr członkowski izby zawodowej: MP-0338*	**Sprawdzający projektu architektoniczno budowlanego:** **mgr inż. arch. Radosław Żołubak** nr upr.: MPOIA/075/2015 spec. architektoniczna – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MP-2122
mgr inż. ARCHITEKT Grażyna Kuźniar uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej nr ew. 77/98 ..... (pieczęć wraz z podpisem)	mgr inż. arch. Radosław Żołubak uprawnienia do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności architektonicznej Nr ewid. MPOIA/075/2015 ..... (pieczęć wraz z podpisem)
Projektant instalacji sanitarnych: *mgr inż. Małgorzata Banachowicz* *nr upr.: MAP/0493/PWOS/12* *instalacje sanitarne – b. o.* *nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/0509/10*	Sprawdzający instalację sanitarną: *mgr inż. Grażyna Rutka* *nr upr.: UAN Upr.32/89* *konstrukcyjno-budowlane – b. o.* *nr członkowski izby zawodowej: MAP/IS/1268/01*
mgr inż. Małgorzata Banachowicz Uprawniona do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w zakresie sieci, instalacji i urządzeni cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych nr upr. MAP/0493/PWOS/12 ..... (pieczęć wraz z podpisem)	mgr inż. Grażyna Rutka Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-sieci, instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych Nr UAN Upr. 32/89 ..... (pieczęć wraz z podpisem)

W związku z posiadaniem przez autora projektu, wpisu do Centralnego Rejestru Osób posiadających uprawnienia budowlane, w uprawnieniu § 12 ust. 7 Ustawy PB – do przedmiotowego oświadczenia nie załącza się kopii decyzji nadania uprawnień budowlanych, oraz zaświadczenia o aktualności wpisu na listy członków właściwej izby samorządu zawodowego.

KRZESZOWICE, styczeń 2026 r.

Starosta Oświęcimski
ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim

DRAFT ENGINEERS Spółka z o.o.
Siedziba: ul. Piłsudskiego 23/10, 32-500 Chrzanów
Oddział: ul. Krakowska 21, 32-065 Krzeszowice
tel/fax 12 282 41 12, e-mail: biuro@biurodraft.com.pl
NIP 944-18-57-800, REGON 357107514

ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11.09.2020 r.
(Dz.U. 2022 poz.1679 t.j.)
Nr projektu 683/PA-K/09/2025

EGZ. NR
2

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK.
LOKALIZACJA	dz. nr 836/564, 121303_4.0001.836/564; zlokalizowane w miejscowości Chełmek, 32-660, obręb Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie
INWESTOR	Fundacja im. Brata Alberta Radwanowice 1 32-064 Rudawa
KATEGORIA OBIEKTU	XI – budynki opieki społecznej i socjalnej

OPRACOWUJĄCY		
zakres opracowania	imię i nazwisko nr uprawnień	podpis
Projektant PZT, proj. arch.-bud.:	mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar nr upr.: 77/98 architektoniczne – b. o. nr członkowski izby zawodowej: MP-0338	
DATA OPRACOWANIA	styczeń, 2026 r.	

NIE PODLEGA ZATWIERDZENIU

Tytuł projektu: Rozbudowa budynku (...) polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowa przegród zewnętrznych. Rozbiórka oraz budowa odc. wewn. instalacji kanalizacji deszczowej na dz. nr 836/564 w m. Chełmek (...).

Inwestor: Fundacja im. Brata Alberta, Radwanowice 1, 32-064 Rudawa.

SPIS ZAWARTOŚCI:

1.	Bioz	2
2.	Postanowienie Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach, pismo znak: KAT.5121.782.2025.Tk, z dnia 8 grudnia 2025r.	6
3.	Opinia geotechniczna	8

INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA, O KTÓREJ MOWA W ART. 20 USTAWY PRAWO BUDOWLANE

CEL I ZAKRES OPRACOWANIA:

„ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK".

INWESTOR:

Fundacja im. Brata Alberta
Radwanowice 1
32-064 Rudawa

LOKALIZACJA:

dz. nr **836/564** – zlokalizowane w miejscowości Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie

Projektant projektu PZT, architektoniczno-budowlanego: *mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar* *nr upr.: 77/98* *spec. architektoniczna – b. o.* *nr członkowski izby zawodowej: MP-0338*
mgr inż. ARCHITEKT *Grażyna Kuźniar* uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej nr ew. 77/98 ..... (pieczęć wraz z podpisem)

1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji obiektu.

Wykonanie inwestycji zgodnie z opracowanym projektem budowlanym:

Rozbiórka fragmentu kanalizacji deszczowej i budowa w zmienionej lokalizacji – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę:

1) Wytyczenie nowego przebiegu instalacji – wyznaczenie w terenie zmienionej trasy kanalizacji deszczowej, zgodnie z dokumentacją projektową.
2) Demontaż kolidującego odcinka instalacji – rozbiórka istniejącego fragmentu kanalizacji deszczowej, który znajduje się w kolizji z projektowaną rozbudową budynku (szybem windy).
3) Wykonanie wykopów – przeprowadzenie robót ziemnych pod nowy przebieg instalacji, z zachowaniem odpowiednich głębokości i spadków.
4) Montaż nowego odcinka kanalizacji – ułożenie rur kanalizacji deszczowej w nowej lokalizacji wraz z montażem wymaganych kształtek, złączy oraz studzienek rewizyjnych.
5) Podłączenie do istniejącej sieci – włączenie nowego odcinka instalacji do funkcjonującej kanalizacji deszczowej w sposób zapewniający jej ciągłość i sprawne odprowadzenie wód opadowych.
6) Zasypanie wykopów i odtworzenie nawierzchni – zasypanie wykopów warstwami gruntu oraz przywrócenie pierwotnego stanu terenu (np. trawnika, nawierzchni utwardzonych).
7) Próba szczelności – wykonanie próby szczelności nowego odcinka instalacji w celu potwierdzenia prawidłowości wykonania.
8) Odbiór robót – przeprowadzenie końcowego odbioru technicznego wykonanej przebudowy kanalizacji deszczowej.

Budowa windy osobowej, przebudowa ścian zewnętrznych – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę:

1) Zabezpieczenie istniejącego budynku – osłonięcie stref roboczych (np. folią malarską) w celu ochrony przed uszkodzeniami i zabrudzeniami w trakcie prac budowlanych.
2) Demontaż istniejących elementów – usunięcie trzech okien oraz likwidacja murów podokiennych w miejscach planowanych otworów drzwiowych do szybu windy.
3) Dostosowanie otworów okiennych – zawężenie istniejących otworów po zdemontowanych oknach do wymaganej szerokości zgodnie z dokumentacją projektową, w celu wykonania właściwych otworów drzwiowych prowadzących do windy.
4) Wytyczenie w terenie –wyznaczenie lokalizacji projektowanych elementów szybu windowego.
5) Roboty ziemne – wykonanie wykopów pod fundamenty szybu.
6) Roboty konstrukcyjne – wykonanie fundamentów oraz budowa konstrukcji szybu windowego z uwzględnieniem miejsca na roletę podtynkową, antywłamaniową (zgodnie z dokumentacją projektową).
7) Dostawa i montaż windy osobowej – instalacja kompletnego urządzenia dźwigowego wraz z osprzętem technicznym i systemem sterowania.
8) Dostawa i montaż rolety podtynkowej, antywłamaniowej montaż oraz zabudowa rolety w systemie podtynkowym, zgodnie z projektem oraz wymaganiami wybranego producenta.
9) Montaż szklanego zadaszenia – montaż systemowego zadaszenia szklanego nad wejściem do windy, zapewniającego ochronę przed warunkami atmosferycznymi.
10) Uruchomienie techniczne – rozruch próbny urządzenia i sprawdzenie poprawności działania.

11) Zagospodarowanie terenu – wykonanie utwardzonego dojścia do windy oraz uporządkowanie placu budowy.
12) Uporządkowanie terenu budowy.

Rozbiórka i ponowna budowa nawierzchni utwardzonych - zmiana niwelety części istniejących utwardzeń w celu dostosowania poziomów terenu oraz wejścia do projektowanej windy - **oraz budowa nowych utwardzeń** – objęte wnioskiem o pozwolenie na budowę:

1) Wytyczenie i zabezpieczenie terenu budowy.
2) Demontaż istniejących warstw nawierzchni z kostki brukowej.
3) Korytowanie pod nowe konstrukcje nawierzchni.
4) Profilowanie podłoża w celu wykonania zmiany niwelety terenu.
5) Wykonanie podbudów – warstwa z geowłókniny, podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/63mm stabilizowanego mechanicznie (gr. 15 cm), podbudowa pomocnicza z kruszywa łamanego 0/31,5mm stabilizowanego mechanicznie (gr. 15 cm).
6) Ponowne wykonanie nawierzchni utwardzonych - układanie nawierzchni z kostki brukowej, osadzenie obrzeży, krawężników, oporników, wypełnienie spoin i zagęszczenie nawierzchni.
7) Roboty wykończeniowe i porządkowe - uporządkowanie ternu budowy, rekultywacja zieleni w obrębie naruszonego terenu.

2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających adaptacji lub rozbiórce.

- Likwidacja trzech okien oraz muru podokiennego umożliwiająca skomunikowanie windy z istniejącym budynkiem.
- Rozbiórka odcinaka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej i budowa w nowej lokalizacji (wewnętrzne instalacje poza obrysem budynku) w związku z kolizją z projektowanym szybem windy.
- Rozbiórka części istniejących utwardzeń oraz ponowna budowa – zmiana niwelety utwardzeń w celu dostosowania poziomów terenu oraz wejścia do projektowanej windy.

3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

Teren, na którym przewiduje się wykonanie powyższej inwestycji nie posiada elementów mogących stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skale i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich występowania.

W przypadku projektowanej inwestycji przewiduje się zagrożenie upadku z wysokości z ok 10,0 m. Będzie ono występować podczas wykonywania prac związanych z budową i montażem windy osobowej.

W czasie trwania robót na wysokościach należy zwrócić uwagę na atesty rusztowań, zabezpieczenia poręczowe oraz wymiarów podestów. Rusztowania winny posiadać aktualny przegląd techniczny.
W czasie podnoszenia elementów prefabrykowanych należy:

1) stosować zawiesia odpowiednie do rodzaju elementu,
2) podnosić na zawiesiu elementy o masie nieprzekraczającej dopuszczalnego nominalnego udźwigu,
3) dokonać oględzin zewnętrznych elementu,

4) stosować liny kierunkowe,
5) skontrolować prawidłowość zawieszenia elementu na haku po jego podniesieniu na wysokość 0,5 m.

Wykonywanie robót ziemnych w bezpośrednim sąsiedztwie sieci, takich jak: elektroenergetyczne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne powinno być poprzedzone określeniem przez kierownika budowy bezpiecznej odległości, w jakiej mogą być one wykonywane od istniejącej sieci i sposobu wykonywania tych robót. Prowadzenie robót ziemnych w pobliżu instalacji podziemnych, a także głębienie wykopów poszukiwawczych powinno odbywać się ręcznie.

5. Informację o wydzieleniu i oznakowaniu miejsca prowadzenia robót budowlanych, stosownie do rodzaju zagrożenia.

Teren objęty zagrożeniem, będzie wydzielony i odpowiednio zabezpieczony przed osobami trzecimi na okres wykonywania prac.

6. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpienie do robót szczególnie niebezpiecznych.

Podczas realizacji projektowanego obiektu nie przewiduje się prowadzenia robót szczególnie niebezpiecznych.

7. Określenie sposobu przechowywania i przemieszczania materiałów, wyrobów, substancji oraz preparatów niebezpiecznych na terenie budowy.

Nie przewiduje się magazynowania oraz przechowywania na terenie budowy żadnych materiałów, wyrobów, substancji oraz preparatów niebezpiecznych.

8. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, sąsiedztwie tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

Na terenie objętym inwestycją nie przewiduje się w/w stref.

9. Wskazanie miejsca przechowywania dokumentacji budowy oraz dokumentów niezbędnych do prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń technicznych.

W/w winna znajdować się w pomieszczeniu kierownika budowy.

Opis zakończono styczeń 2026 r.
Autor opracowania:

Projektant PZT i proj. arch. – bud.:
mgr inż. arch. Grażyna Kuźniar
upr. bud. 77/98

Potwierdzam za zgodność z oryginałem
dnia styczeń 2026r.

mgr inż.
ARCHITEKT
Grażyna Kuźniar
uprawnienia budowlane w specjalności
architektonicznej nr ew. 77/98

DYREKTOR
OKRĘGOWEGO URZĘDU GÓRNICZEGO
W KATOWICACH

KAT.5121.782.2025.Tk

Katowice, dnia 8 grudnia 2025r.

P O S T A N O W I E N I E

Na podstawie art. 53 ust. 4 pkt 4 i ust. 5 w zw. z art. 64 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024r., poz. 1130 ze zm.) oraz art. 106 § 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024r., poz. 572), po rozpatrzeniu wniosku Burmistrza Chełmka z dnia 14 listopada 2025r., l.dz. GP.6730.128.2025 (data wpływu 14.11.2025r.), w sprawie uzgodnienia warunków zabudowy, na działce nr 836/564, położonej przy ul. Przemysłowej w Chełmku, w związku z wnioskiem Fundacji im. Brata Alberta, działającej przez pełnomocnika Dorotę Gaj,

u z g a d n i a m

warunki zabudowy dla inwestycji pn.: **„Rozbudowa budynku warsztatów terapii zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w tym budowa windy osobowej, przebudowa w zakresie przegród zewnętrznych oraz rozbiórka i budowa odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej”**, planowanej w granicach terenu górniczego „Libiąż V” PKW S.A. ZG Janina w Libiążu, w okresie ważności koncesji, tj. do dnia 31.12.2040r.,

przy uwzględnieniu na kolejnych etapach przygotowania inwestycji następujących warunków geologiczno-górniczych:

- **dotychczas nie prowadzono eksploatacji górniczej,**
- **nie planuje się prowadzenia eksploatacji górniczej, która swoimi wpływami objęłaby opiniowany teren,**
- **rzędna zwierciadła wód gruntowych może występować na głębokości około 0,95m poniżej powierzchni terenu,**
- **wstrząsy górotworu spowodowane działalnością górniczą, które mogą generować drgania gruntu o prognozowanym przyspieszeniu do 100 mm/s^2.**

U z a s a d n i e n i e

Burmistrz Chełmka wystąpił pismem z dnia 14 listopada 2025r., do Dyrektora Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach o uzgodnienie projektu decyzji ustalającej warunki zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn.: „Rozbudowa budynku warsztatów terapii zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w tym budowa windy osobowej, przebudowa w zakresie przegród zewnętrznych oraz rozbiórka i budowa odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej”, na działce nr 836/564, położonej przy ul. Przemysłowej w Chełmku, w związku z wnioskiem Fundacji im. Brata Alberta, działającej przez pełnomocnika Dorotę Gaj. W załączonym do wniosku projekcie decyzji, w rozdziale dotyczącym warunków i szczegółowych zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikających

z przepisów odrębnych, wskazano na konieczność ochrony obiektów budowlanych na terenach górniczych, jednakże nie przedstawiono czynników geologiczno-górniczych, które należy uwzględnić w fazie projektowania. W związku z tym Dyrektor Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach w powyższej sprawie wydał postanowienie uzgadniające warunki zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn.: „Rozbudowa budynku warsztatów terapii zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w tym budowa windy osobowej, przebudowa w zakresie przegród zewnętrznych oraz rozbiórka i budowa odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej".
Rozpoznanie sytuacji geologiczno-górniczej, dokonane na podstawie danych zawartych w opinii PKW S.A. ZG Janina w Libiążu nr 367/2025 z dnia 21.11.2025r. (data wpływu 26.11.2025r.) wykazało, że w rozpatrywanym rejonie nie prowadzono eksploatacji górniczej i nie przewiduje się, w okresie ważności koncesji, wystąpienia wpływów związanych z projektowaną eksploatacją górniczą. Możliwe jest natomiast występowanie wstrząsów powodowanych działalnością górniczą.
Rzędną zwierciadła wody gruntowej określono na podstawie danych ze studni zlokalizowanej około 900m od miejsca projektowanej inwestycji. Brak jest danych o stosunkach wodnych w bezpośrednim rejonie przedmiotowej nieruchomości.

Na niniejsze postanowienie służy inwestorowi zażalenie do Prezesa Wyższego Urzędu Górniczego w Katowicach, za pośrednictwem Dyrektora Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach, ul. Obroki 87, 40-833 Katowice, w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia.

mgr inż.
ARCHITEKT
Grażyna Kuzi
uprawnienia budowla ecjalności
architektoniczn nr ew. 77/98

Potwierdzam za zgodność z oryginałem
dnia styczeń 2026r.

Z up. Dyrektora
Okręgowego Urzędu Górniczego
w Katowicach
Artur Sowa
Zastępca Dyrektora
/podpisano elektronicznie/

Otrzymują:
1. Burmistrz Chełmka
2. OUG w Katowicach a/a

Do wiadomości:
1. Dorota Gaj
2. PKW S.A. ZG Janina w Libiążu

Dane adresowe osób fizycznych zamieszczono w aktach sprawy

7

OPINIA DOTYCZĄCA GEOTECHNICZNYCH WARUNKÓW POSADOWIENIA OBIEKTU

1. CEL I ZAKRES OPRACOWANIA:

Celem opracowania jest ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia dla planowanej inwestycji pn.: *„Rozbudowa budynku Warsztatów Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta, polegająca na budowie windy osobowej oraz przebudowie przegród zewnętrznych. Rozbiórka oraz budowa odcinka wewnętrznej instalacji kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr 836/564 w miejscowości Chełmek, gmina Chełmek"*, niezbędnych do ustalenia sposobu posadowienia obiektów budowlanych, w tym zakresie: posadowienia dźwigu osobowego, posadowienia kolektorów i studni inspekcyjnych kanalizacji deszczowej, ustalenie konstrukcji podbudowy projektowanych powierzchni utwardzonych w konkretnej lokalizacji.

Zakres obejmuje przy założeniu prostych warunków gruntowych i bezpośredniego fundamentowania, wykonanie odkrywek gruntowych do głębokości 2-krotnie przekraczającej szerokość zakładanej płyty fundamentowej i określenie normowego odporu dla rozpoznanego w sposób minimalny podłoża gruntowego.

2. INWESTYCJA:

„ROZBUDOWA BUDYNKU WARSZTATÓW TERAPII ZAJĘCIOWEJ FUNDACJI IM. BRATA ALBERTA POLEGAJĄCA NA BUDOWIE WINDY OSOBOWEJ ORAZ PRZEBUDOWIE PRZEGRÓD ZEWNĘTRZNYCH. ROZBIÓRKA ORAZ BUDOWA ODCINKA WEWNĘTRZNEJ INSTALACJI KANALIZACJI DESZCZOWEJ NA DZ. EW. NR 836/564 W MIEJSCOWOŚCI CHEŁMEK, GMINA CHEŁMEK."

3. INWESTOR:

Fundacja im. Brata Alberta
Radwanowice 1
32-064 Rudawa

4. LOKALIZACJA:

dz. nr 836/564 (nr identyfikacyjny działki: **121303_4.0001.836/564**)
zlokalizowana w miejscowości Chełmek, 32-660, obręb Chełmek, gmina Chełmek, powiat oświęcimski, woj. małopolskie

5. PODSTAWA PRAWNA:

- ROZPORZĄDZENIE MIN. TRANSPORTU, BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ Z DNIA 25 KWIETNIA 2012 R. W SPRAWIE USTALANIA GEOTECHNICZNYCH WARUNKÓW POSADAWIANIA OBIEKTÓW BUDOWLANYCH.
- PN-EN 1997-1:2008P – Eurokod 7: Projektowanie geotechniczne – Część 1: Zasady ogólne.
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. - **Prawo Budowlane**

6. WYKONANE SONDOWANIE GEOTECHNICZNE.

W rejonie lokalizacji przedmiotowych obiektów wykonano po dwa wykopy próbne szeroko średnicowe o głębokości 1.5 do 2.0 m usytuowane w miejscu przewidzianym na usytuowanie fundamentów projektowanych obiektów.

W wykonanych wykopach stwierdza się występowanie poniżej poziomu humusu grubości od 0.15 do 0.25 m występowanie gruntu jednorodnego, równoległego do powierzchni terenu w zakresie wykonanych wykopów. Na podstawie badań makroskopowych stwierdzono występowanie gruntów spoistych. Nie stwierdzono występowania wód gruntowych na poziomie posadowienia ani też do głębokości 1.0 m poniżej tego poziomu.

Na podstawie wykonanego sondowania oraz przeprowadzonych badań makroskopowych ustalono, że w poziomie posadowienia stwierdzono występowanie warstw gruntów jednorodnych zarówno genetycznie jak i litologicznie, równoległych do powierzchni terenu, nie obejmujących gruntów słabonośnych, przy zwierciadle wody gruntowej poniżej poziomu posadowienia oraz braku występowania niekorzystnych warunków litologicznych.

Stwierdzone podłoże gruntowe charakteryzuje się w poziomie posadowienia charakterystycznym odporem gruntu większym niż 0.15 MPa. Dla obliczeń przyjęto odpór gruntu na poziomie 0,15 MPa.

7. KLASYFIKACJA OBIEKTÓW DO KATEGORII GEOTECHNICZNEJ.

Kategorię geotechniczną ustalono na podstawie występujących rzeczywistych warunków gruntowych oraz czynników konstrukcyjnych charakteryzujących możliwość przenoszenia odkształceń i drgań, stopnia złożoności oddziaływań, stopnia zagrożenia życia i mienia awarią konstrukcji, jak również od wartości zabytkowej lub technicznej obiektu i zagrożenia środowiska.

7.1 Warunki posadowienia

Stwierdza się, że w rejonie lokalizacji obiektu występują proste warunki gruntowe – w wykonanych wykopach próbnych stwierdzono występowanie warstw gruntów jednorodnych genetycznie i litologicznie, równoległych do powierzchni terenu, nieobejmujących gruntów słabonośnych, przy zwierciadle wód gruntowych poniżej projektowanego poziomu posadowienia oraz braku występowania niekorzystnych zjawisk geologicznych.

7.2 Stopień skomplikowania konstrukcji

Konstrukcja budynków zgodnie z klasyfikacją przedstawioną w Rozporządzeniu w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia (Dz.U.2012 nr 0 poz 463 z dnia 25 kwietnia 2012) zalicza się do niewielkich obiektów budowlanych o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym.

8. WNIOSKI KOŃCOWE:

Na podstawie danych charakterystycznych dotyczących warunków gruntowych i gruntowo-wodnych w poziomie posadowienia oraz rozwiązań konstrukcyjnych i zakresu stopnia skomplikowania konstrukcji obiektów oraz ich wielkości należy jednoznacznie stwierdzić, że obiekty zakwalifikowano do PIERWSZEJ KATEGORII GEOTECHNICZNEJ.

Zgodnie z Dz.U.2012 nr 0 poz 463 z dnia 25 kwietnia 2012, w przypadku pierwszej kategorii geotechnicznej wystarcza jakościowe określenie właściwości gruntów przedstawione w powyższej opinii.

9.ZALECENIA:

Zaleca się wykonanie posadowienia bezpośredniego płytkiego poniżej poziomu przemarzania dla strefy II (wynoszącego min. 1.00 m poniżej poziomu terenu).
Posadowienie na płycie fundamentowej o wymiarach ustalonych na podstawie obliczeń konstrukcyjnych z uwzględnieniem osiadania przy założeniu obliczeniowego odporu gruntu na poziomie 0.15 MPa.

UWAGA:
Zgodnie z przepisami szczegółowymi, kontrola stanu oraz poprawności rozpoznania warunków gruntowych powinna być kontrolowana na każdym etapie projektowania i realizacji. W związku z tym w przypadku stwierdzenia odmiennego stanu warunków gruntowych po wykonaniu wykopu fundamentowego w szczególności wysokiego poziomu wód gruntowych należy bezwzględnie przerwać kontynuację prac budowlanych i skonsultować z projektantem w celu weryfikacji projektowych rozwiązań ze stanem rzeczywistym podłoża gruntowego.

Prace ziemne należy prowadzić zgodnie z wszystkimi zasadami sztuki budowlanej. W przypadku niektórych rodzajów gruntów doprowadzenie do nawodnienia wykopów w skutek opadów może doprowadzić do miejscowej zmiany w stanie warunków gruntowych i uniemożliwić dalsze prowadzenie prac fundamentowych.

opis zakończono: styczeń 2026r.

Autor opracowania:
inż. Rafał Dudek
nr upr.: 327/2002
do projektowania, konstrukcyjno-budowlane, bez ograniczeń
nr człon. izby zawodowej: MAP/BO/1137/03

inż. Rafał Dudek
Upr. bud. Nr ewid. 327/2002
Do projektowania bez ograniczeń
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej
Członek MOIIB w Krakowie
Nr ewid. MAP/BO/1137/03

Sprawdzający opracowanie:
mgr inż. Damian Białas
nr upr.: MAP/0006/POOK/05
do projektowania, konstrukcyjno-budowlane, bez ograniczeń
nr człon. izby zawodowej: MAP/BO/0584/05

mgr inż. Damian Jacek Białas
Uprawniony do Projektowania
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń
w ograniczonym zakresie specjalności drogowej i mostowej
bez ograniczeń BUD. Nr ewid. MAP/0006/POOK/05
Członek MOIIB w Krakowie
MAP/BO/0584/05